



ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ
ПО УХОДУ
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ
Оплата до \$13 в час
МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА
215-355-2358
general@serenityhcca.com
www.serenityhcca.com

**НАША
ОБЩИНА
&
OUR
COMMUNITY**

**ЕВРЕЙСКАЯ
ЖИЗНЬ
JEWISH LIFE**
חיים יהודים
АДАР 5779

6

27 марта
2019

с 2000 г. №460

БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА

215-354-0844

www.adandlife.com

SAFETY FIRST AMBULANCE КРУГЛОСУТОЧНАЯ СКОРАЯ ПОМОЩЬ **215.938.0508** ЧИТАЙТЕ ИНТЕРВЬЮ НА СТР.21

**ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА
ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ**
ДАЧА
см. стр. 16-17

Обеспечим вам круглый год комфорт, уют и свежий воздух. Домашняя кухня, медицинский уход и развлекательная программа каждый день!

Ждем Вас
7 дней в неделю

пон.-пят. 7AM-6PM
суб.-вс. 8AM-4PM

На ДАЧЕ
ОДИНАКОВО ХОРОШО и ЗИМОЙ, и ЛЕТОМ!

215-677-7710
250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy
e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ГАЛАНТЕРЕЙНЫЕ ИЗДЕЛИЯ МУЖСКИЕ И ЖЕНСКИЕ ХАЛАТЫ
МАХРОВЫЕ ПРОСТЫНИ МАХРОВЫЕ ПОЛОТЕНЦА
НОЧНЫЕ СОРОЧКИ ЭМАЛИРОВАННАЯ ПОСУДА

**ВИТАМИНЫ
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ
ЛЕКАРСТВА
КОСМЕТИКА
Различные
КРЕМЫ И МАЗИ**

Мы находимся на одной плазе с NetCost Market
Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia,
PA 19114

tel. **215-676-7650**
fax. **215-676-7630**

#1 CHOICE

ФИЗИОТЕРАПИЯ И РЕАБИЛИТАЦИЯ
В ОФИСЕ И НА ДОМУ
ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ

Infinity of Care, Inc.
2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053
Phone: **215-953-9944**
Fax: **215-953-9943**

COMFORT Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

**ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
КЛИЕНТОВ
РОДСТВЕННИКАМИ
или ДРУЗЬЯМИ**

Квалифицированный уход медсестер,
физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка,
покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА
215-355-8350

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ



*Весенним солнышком согреты,
своей улыбкой радуем сердца!*
**ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ,
КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ
ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА**
Лучшее качество! Доступные цены!

NEW

Лицензированные
косметологи
с опытом работы
более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур

Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист

**СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ВЕСНЫ -
15 % скидка на все виды услуг :**

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

«РУССКОЕ РАССЛЕДОВАНИЕ» С ТРЕСКОМ ПРОВАЛИЛОСЬ

Спецпрокурор Мюллер закончил расследование т.н. «русского дела» в отношении Трампа и передал свои выводы Генеральному прокурору Барру. Барр, согласно закону, передал краткие выдержки из доклада Конгрессу, из которых однозначно следует, что никакого сговора Трампа с Путиным не было. Демократы в глубоком трауре, одна из ведущих на канале MSNBC рыдает в прямом эфире. Мюллер не оправдал надежд «прогрессивной общественности». Но демократы не собираются успокаиваться, они продолжают свои собственные «расследования».

РАСТУТ РЕЙТИНГИ ТРАМПА

Предвыборный штаб Дональда Трампа уже всю работу – собирает пожертвованных сторонников, покупает рекламу в соцсетях и онлайн-сервисах. Согласно недавнему отчету, за прошлый год команда Трампа собрала больше 130 млн долларов на его переизбрание – рекордную сумму за всю историю. Впечатляющие показатели сбора денег и растущие рейтинги Трампа заставляют демократов всё сильнее нервничать по поводу своих шансов на успех в 2020 году. Некоторые демократы теперь готовы идти уже на жульнические меры. Так, Сенат Вашингтона принял законопроект, который может исключить Трампа из бюллетеня для голосования в этом штате. Похожее же постановление рассматривается в Конгрессе Иллинойса и Нью-Джерси.

ЛЕД ТРОНУЛСЯ

Румыния станет первой европейской страной, которая перенесет свое посоль-

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ

ство в Иерусалим. Об этом сообщила премьер-министр страны Виорика Дэнчиле. «В следующем году в Иерусалиме», - сказала она на иврите. И добавила, что договоренность достигнута в ходе ее встреч с Биньямином Нетаниягу. Гондурасский президент Хуан Орландо Эрнандес параллельно пообещал, что его страна незамедлительно начнет перевод своего посольства в Иерусалим. «Я обещал это своему другу Биньямину Нетаниягу – и свое слово сдержу», - добавил он.

ВАЖНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Впервые в саммите политических лидеров Израиля, Кипра и Греции принял участие государственный секретарь США. «Мы начали эти встречи несколько лет назад, и это стало одним из лучших региональных партнерств в мире. Мы сотрудничаем во всем – от пожаротушения до энергетики, - сказал Биньямин Нетаньяху. - Мы планируем проложить газопровод из Израиля через Кипр и Грецию в Европу, что пойдет на пользу нашей экономике, обеспечит стабильность и процветание для наших граждан, а также диверсифицирует европейские источники энергии».

НОВЫЕ САНКЦИИ ПРОТИВ ИРАНА

Согласно заявлению, опубликованному на веб-сайте Министерства финансов США, Соединенные Штаты ввели новые санкции в отношении Ирана. Эти санкции направлены на 14 физических и 17 юридических лиц, связанных с программами разработки оружия массового уничтожения.

СОПРОТИВЛЕНИЕ ИГИЛА СЛОМЛЕНО

Министерство обороны США заявляет, что военизированная группировка ИГИЛ больше не владеет никакой территорией в Сирии, сообщила пресс-секретарь Белого дома Сара Сандерс. По информации из Сирии боевики массово сдаются в плен, но отмечается, что спящие ячейки ИГИЛа, разбросанные по всей территории представляяют серьезную потенциальную опасность.

ВОЛНЕНИЯ В АЛЖИРЕ

Сотни алжирцев снова выходят на улицы столицы, чтобы потребовать немедленного ухода президента Абдельазиза Бутефлика. Массовые протесты против лидера продолжаются уже четвертую неделю. Бутефлика, который правит уже 20 лет, пока не собирается уходить в отставку.

ПЕРЕГОВОРЫ С КИТАЕМ

Дональд Трамп предупредил, что ввозные пошлины на китайские товары, повышенные им в рамках так называемой торговой войны между двумя странами, могут быть сохранены в своем нынешнем размере на длительный срок. При этом американский лидер подтвердил, что переговоры с Китаем по поводу заключения торговой сделки продолжатся в ближайшее время. Накануне, 19 марта, сообщалось, что они фактически вошли в финальную стадию. Министр финансов США Стивен Мнучин и торговый представитель США Роберт Лайтхайзер на этой неделе посетят Пекин, после чего в Вашингтон с ответным визитом прибудет вице-премьер КНР Лю Хэ.

ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ АВАРИЯ В КИТАЕ

Жертвами взрыва на химическом заводе в Китае стали по меньшей мере 47 человек, сообщают местные власти. Согласно данным мэра города Яньчэн, где расположено предприятие, 32 пострадавших находятся в критическом состоянии, еще 58 человек получили тяжелые ранения. В общей сложности в больницы доставлены 640 человек с различными ранениями.

ВОКРУГ БРЕКЗИТА

Соглашение о выходе Британии из ЕС будет в третий раз вынесено на голосование в Палате общин британского парламента, только если будет иметь шансы быть одобренным - заявил представитель премьер-министра Терезы Мэй. В случае одобрения соглашения с ЕС Британия покинет Евросоюз 22 мая. Неясно, что будет делать Мэй, если, несмотря на все усилия, в парламенте не наберётся достаточного числа голосов для этого. Против «сделки» с ЕС предыдущие два раза голосовали не только противники Брексита, но и часть его сторонников, которые считали согласованные Мэй с Брюсселем условия невыгодными для Британии.

ВОЗДАСТСЯ ПО ЗАСЛУГАМ

Адвокату Майклу Авенатти, который представлял интересы порноактрисы Сторми Дэниелс в тяжбах с президентом Дональдом Трампом, предъявлены обвинения в вымогательстве более чем 20 миллионов долларов у компании Nike. Об этом стало известно из заявления о возбуждении уголовного дела в Нью-Йорке.

Болезни ног

ДОКТОР **Геннадий Линецкий**

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены



ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ

для
ВСЕХ
НУЖДАЮЩИХСЯ!!!



- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли
в голеностопных суставах



ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ.

ЗВОНИТЕ **215-333-9941**

ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
СТРАХОВКИ

HealthSmart

Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области «Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA

Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

9922 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и MNAP Diagnostic Center

215-464-6040

НАШ НОВЫЙ АДРЕС

518 BUSTLETON PIKE,
FEASTERVILLE - TREVOSSE, PA 19053

(соседний блок от ФОРД dealership и прямо рядом с цветочным магазином BLOOM DE FLEUR)

ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ И ГЕРОНТОЛОГИЯ

В НАШЕМ СОВРЕМЕННОМ ОФИСЕ ПРОВОДЯТСЯ
ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГИПЕРТОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ
- ЛЁГочНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ЗАБОЛЕВАНИЙ ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА, ПЕЧЕНИ
- ДИАБЕТА, БОЛЕЗНЕЙ ЩИТОВИДНОЙ ЖЕЛЕЗЫ
- АРТРИТОВ, СКЕЛЕТНО-МЫШЕЧНЫХ БОЛЕЙ
- АЛЛЕРГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГЕПАТИТА

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ДИАГНОСТИКИ:

ультразвук сердца, сосудов, внутренних органов,

Holter monitor - 24-часовой мониторинг сердца,

функциональное обследование лёгких и концентрация кислорода.

А также профилактические осмотры и прививки, лабораторные тесты и физиотерапия.

Мы продолжаем лечение и обследование своих больных в ведущих госпиталях Филадельфии.

Принимаются основные виды страховок и НМО.

• Круглосуточно работает ANSWERING SERVICE - специальная служба, которая вызовет врача в любое время суток.



БЕНДЖАМИН З. БЕННОВ,
M.D., FACP

Высшая Американская терапевтическая категория.
Почетный доктор Американской Коллегии Врачей.

Доктор говорит по-русски

(215) 671-1484

Если включается автоответчик, оставьте, пожалуйста, своё имя и телефон.

НАШ АДРЕС:

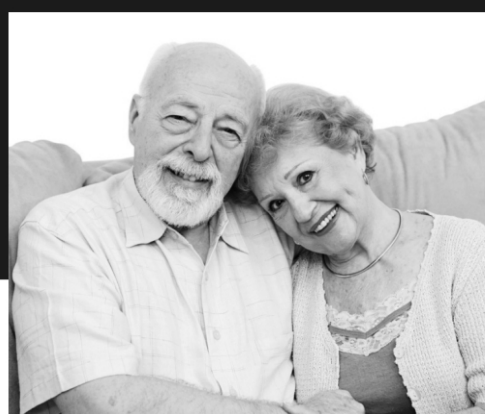
9630 Bustleton Ave. Suit "A", Philadelphia, PA, 19115

ТЕАТРАЛЬНАЯ АФИША 2019

7 апреля (воскр) 7 pm	Константин Райкин. "Над балаганом небо." Моноспектакль	JCC KlienLife
12 апреля 6:30 pm	«Смешарики». Детский муз. спектакль (Театр ростовых кукол, С-Петербург)	JCC KlienLife
27 апреля 8 pm	Александр Ревва и Михаил Галустьян Новый концерт " Смешной и еще смешнее"	G.Washington High School
1 мая (среда) 8 pm	«Мишка-Япончик - Душа Одессы" Владимир Долинский. Бурлеск Шоу.	G.Washington High School
10 мая (пятн) 7:30pm	"Не бойся быть счастливым" спектакль	JCC KlienLife
30 мая(четв) 8 pm	Группа Кватро Новая программа "Нам 15 лет»	JCC KlienLife
5 июня(среда) 8 pm	поэт Тамара Гвердцители Вечная музыка "Лучшее и любимое"	JCC KlienLife
25 июня (вт) 8 pm	комед.сп. "Любовь по понедельникам"	JCC KlienLife

справки и билеты по тел (215) 407-2239 Лена

Prestige NHCМ, Inc.



Home Care Agency
**АГЕНТСТВО
ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ**

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы.

Немедленно обеспечиваем работой. Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Dental Plan». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ТОЛЬКО У НАС:

- ✓ Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- ✓ Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- ✓ Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- ✓ Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- ✓ При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

**Принимаем
основные виды страховок!**

ПОЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.

МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,

ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service),** вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 **215-821-3078**
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

ГОЛАНЫ – ЕВРЕЙСКАЯ ЗЕМЛЯ

Признанию Америкой Голанских высот частью Израиля предшествовал ряд политических шагов. Недавно, побывав вместе с Биньямином Нетаниягу и послом США Дэвидом Фридманом на Голанах, американский сенатор Линдси Грэм многозначительно заметил: «Мы движемся к признанию Голанских высот». «Америка заинтересована в безопасном, сильном и процветающем Израиле. Почему? Потому, что у нас общие ценности и общие враги. С военной точки зрения Израиль – наш надежный друг в проблемном регионе. Израиль взял под контроль эту территорию в войне за свое существование. Взят силой, потому что Голаны стали плацдармом для агрессии против него. В этом регионе богатая еврейская история. Я сейчас стою на одном из самых важных стратегических мест в еврейском государстве», – добавил Грэм. Его слова подтвердили серьезность намерений США признать израильский суверенитет над Голанами.

И вот, наконец, свершилось. Дональд Трамп порвал с десятилетней политикой Вашингтона, подписав официальный документ о признании суверенитета Израиля над Голанами. В Белом доме премьер-министр Биньямин Нетаниягу поблагодарил Трампа за историческое признание Голанских высот и

за «невероятную поддержку» его администрацией Израиля.

Этот шаг кардинальным образом изменит ситуацию вокруг Голанских высот, которые мир и, прежде всего, США до последнего времени отказывались признавать законной территорией Израиля. Сменяющие друг друга американские администрации, даже наиболее дружественные, как при Буше-младшем, не желали обсуждать эту тему. Когда в апреле 2016 года Биньямин Нетаниягу заявил, что Голанские высоты навсегда останутся у Израиля, представитель Госдепартамента США в администрации Обамы Джон Кирби заявил, что позиция Вашингтона по данному вопросу остается неизменной: Голанские высоты не являются частью Израиля. «Большой друг» Израиля – Германия – также поспешила объявить, что такое признание стало бы нарушением международного права и устава ООН.

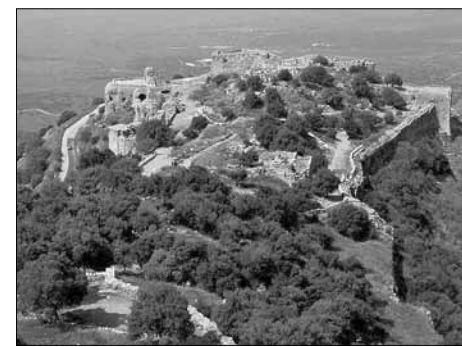
Поворотным пунктом стал перенос Дональдом Трампом американского посольства в Иерусалим. После этого в конгрессе и сенате США стали все решительнее звучать призывы к признанию израильского суверенитета на Голанах. Для Израиля этот шаг приобрел не меньшее, а, возможно, даже большее значение, чем перенос посольства, поскольку подтвердил легитимность контроля над жизненно важным стратегиче-

ским плато и, возможно, положит конец разного рода «мирным инициативам» и в мире, и в самом Израиле.

Данная идея обрела поддержку по всему политическому спектру американской политики, включая Демократическую партию, – несмотря на многочисленные и глубокие разногласия по другим проблемам. Тема Голан обрела еще большую актуальность после объявления Трампом о выводе американских войск из Сирии.

Смелое решение Дональда Трампа по Голанам вероятно – как и в случае с американским посольством в Иерусалиме – будет поддержано рядом других дружественных Израилю государств – прежде всего, Восточной Европы и Латинской Америки.

Нет ни малейшего сомнения в том, что помимо соображений безопасности и исторической справедливости (Израиль взял под контроль Голаны в ходе оборонительной войны с сирийцами), высоты – исконно еврейская земля. Более двух тысячелетий она была заселена евреями, здесь находятся руины древнейших синагог, наиболее известная из которых – синагога в Гамле. То, что Голаны были отторгнуты от Израиля, – не более чем злая шутка истории. После того как в 1922 году Лига Наций приняла решение разделить часть Османской империи между Велико-



британией и Францией, колониальные державы начали на скорую руку, произвольно, без малейшей увязки к истории и реальности перекраивать эти земли. В марте 1923 года британцы передали Голаны Франции, и те в одночасье вошли в состав французского мандата на Сирию и Ливан.

Как и следовало ожидать, не обошлось без критики американской позиции. Президент Ирана Хасан Рухани осудил решение США, заявив, что этот шаг противоречит международному праву. Его осуждение действий Трампа последовало за критическими заявлениями Саудовской Аравии и Бахрейна, в которых они заявили, что данное развитие событий угрожает региональной стабильности. Россия, Сирия, Ливан и Турция также высказались против решения Трампа.

Восстановление еврейского контроля над высотами стало восстановлением справедливости. А признание этого факта ведущей державой мира – легитимацией необратимого исторического процесса.

По материалам СМИ



Недельная глава Торы

Книга Ваикра Глава «Шмини» ВРЕМЯ ЧУДЕС

Во время праздника Песах мы благодарим Всевышнего за чудеса, которые Он сделал для наших предков. Это как раз подходящий момент, чтобы увидеть те чудеса, которые происходят с нами сегодня.

Сказано: «В каждом поколении человек должен видеть себя так, как будто он сам выходит из Египта». Все чудеса Освобождения, которые происходят с нами сегодня, связаны с исходом из Египта. Именно тогда был открыт путь для чудес, которые Всевышний творит для нас. О самом большом чуде – чуде настоящего и полного Освобождения – сказано, что мы увидим те же чудеса, что и во время исхода из Египта. Отсюда можно понять, что, если приглядеться к чудесам того времени, можно

увидеть, как они возвращаются в нашем поколении и приближают нас к истинному Освобождению.

Любавичский Ребе сравнивает чудеса исхода с теми, которые происходят сегодня, и поясняет нам, что можно из этого вывести.

Чудеса исхода начались в субботу 14-го Нисана. Египетские первенцы очень испугались, когда Моше предрек о начале 10-й казни – уничтожении первенцев, и потребовали от своих отцов освободить евреев немедленно. Когда те отказались выполнить их просьбу, пошли первенцы против своих же отцов войной, в которой было много жертв. Но Всевышний сделал так, что большинство египтян осталось в живых, — для того, чтобы они сами смогли освободить евреев 15-го Нисана, и дать им с собой, по собственной воле, золото и серебро. Только через семь дней после этого, на седьмой день Песаха, разбил Всевышний египетские силы окончательно и утопил армию Египта в Красном море, но и тогда он оставил в живых самого фараона, для того чтобы тот увидел собственными глазами чудеса, происходящие с евреями.

В 1991 году объединились руководители разных государств в войне против Саддама Хусейна, который оккупировал Кувейт и начал обстреливать ракетами Израиль. В праздник Пурим Саддам Хусейн был побежден, но Всевышний оставил его в живых, для того, чтобы он сам лично мог принять все условия победителей и освободить пленных. И с тех пор и до самого месяца Нисана продолжали унижать его и диктовать ему условия. И еще большее чудо заключается в том, что он согласился на все

без всякой войны, и по собственной воле отдал победителям богатства, о существовании которых они сами не подозревали.

Если Ребе обещает нам, что мы увидим чудеса, то эти чудеса происходят. Как их разглядеть? Для этого надо всего лишь раскрыть глаза и убедиться, что с нами сейчас происходит то же, что и при исходе из Египта! Чудо «казни первенцев» вернулось, когда руководители Египта и других стран вышли на войну против ненавистника евреев (и ненавистника также и других народов). И точно так же, как Всевышний оставил в живых египтян, чтобы они самолично освободили евреев и дали им унести с собой золото и серебро, — то же самое произошло и с Саддамом Хусейном, которому пришлось самому освободить пленных и раскрыть, где лежат его сокровища.

Эти чудеса произошли во время Пурима, но они гораздо больше, чем чудо Пурима! Ведь тогда чудо замаскировалось под естественные события и продолжалось много лет, с тех пор, как Эстер была избрана королевой и до победы евреев. В то же время, чудо войны в Персидском заливе было открытым чудом, совершенным ради Израиля, и даже народы мира признали это!

Эти события напоминают нам о том, что «обязан человек во все времена видеть себя так, как будто это он вышел из Египта», и укрепляют в нас ощущение этого. Ведь чудеса, происходящие с нами сегодня — это продолжение чудес исхода. И за все это мы благодарим и превозносим Всевышнего. Нашу благодарность мы, прежде всего, выражаем при помощи изучения Торы и тщательного выполнения заповедей. Ребе особенно подчеркивает заповедь о тфиллин, а также об изучении внутренней Торы. В дополнение к этому, важно влиять на других евреев и распространять среди них Тору, иудаизм и источники хасидизма.

Ребе говорит: «И даже если существует такой еврей, которому нужно указать на чудеса, для того, чтобы он их увидел, поскольку сам он их не различает, — нужно это сделать самым простым способом, с радостью и добротой, достаточно всего лишь один раз пробудить его. И пусть будет так, чтобы мы не должны были рассказывать друг другу о чудесах, поскольку каждый из нас ясно увидит их, и поблагодарит за них Всевышнего. До такой степени, что он не постесняется танцевать от радости, оттого, что увидел столь явные чудеса!»

Moshiach.ru

ЗАЖИГАНИЕ СВЕЧЕЙ:

29 марта – 7:03 pm
5 апреля – 7:10 pm

Jewish Life

Vital Connections, Inc. TM
www.adandlife.com

Publisher Vitaly Rakhman

Manager Irina Volsky

E-mail: vc.inc@aol.com

Tel. 215-354-0844 Fax. 215-354-1323

1051 County Line Rd., Unit 112

Huntingdon Valley, PA 19006

Большая часть статей, публикуемых в «Еврейской жизни», написана специально для нашей газеты.

К сведению авторов статей и писем:
Редакция не вступает в переписку; рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются.

Редакция не несет ответственности за содержание реклам и не всегда разделяет мнение авторов.



Expert Home Care, Inc.

Мы, действительно,
ЭКСПЕРТЫ
в сфере обслуживания
пожилых людей
на дому

- У НАС ВЫ ПОЛУЧИТЕ ПОМОЩЬ, КОТОРУЮ МОЖНО СРАВНИТЬ ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ ОРГАНИЗУЮТ ПРАВИЛЬНЫЙ, ПО-ДОМАШНЕМУ ТЕПЛЫЙ УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫМИ БОЛЬНЫМИ И ПАЦИЕНТАМИ С ХРОНИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ.
- НАШИ ТЕРАПЕВТЫ И ЛОГОПЕДЫ ПРОВЕДУТ ГИМНАСТИКУ, ЛЕЧЕБНЫЙ МАССАЖ, УСТРАНЯТ ПРОБЛЕМЫ РЕЧИ И ГЛОТАНИЯ.
- МЫ ОБОГРЕЕМ ВАС СВОИМ ТЕПЛОМ И СДЕЛАЕМ ВАМ ПЕРЕВЯЗКУ. НАШ УХОД И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА СПОСОБСТВУЮТ БЫСТРОМУ ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН.
- НАШИ КООРДИНАТОРЫ ОБЕСПЕЧАТ БЫСТРУЮ СВЯЗЬ С ВАШЕЙ МЕДСЕСТРОЙ, ФИЗИОТЕРАПЕВТОМ И ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ, ОРГАНИЗУЮТ НЕОБХОДИМЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ПОМОЩЬ ПЕРЕВОДЧИКОВ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ СОЗДАДУТ УЮТ В ВАШЕМ ДОМЕ, ОКАЖУТ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД, ЗАКУПКУ ПРОДУКТОВ И ДРУГИЕ ВИДЫ УСЛУГ, ОФОРМЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ПРОГРАММЫ.



Phone: 215-364-0340

Fax: 215-364-3918

Агентству требуются Home Health Aides на FT/PT

ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ, ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ -
ВСЕ ЭТО И МНОГОЕ ДРУГОЕ ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС

INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116

СПРОСИТЕ НАС - КАК ПОБЕДИТЬ БОЛЬ

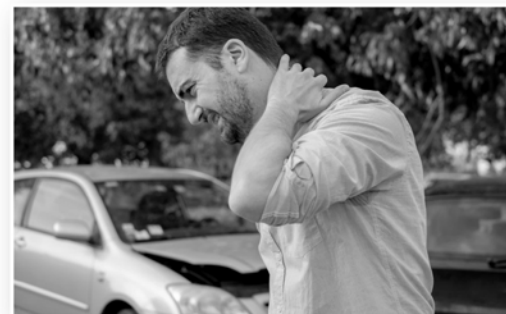
CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ БОЛЕЙ И ТРАВМ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА

Клинику возглавляет врач высшей американской категории, специализирующийся в области лечения ЗАБОЛЕВАНИЙ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА И ПОСЛЕДСТВИЙ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ, ТРАВМ

ЛЕЧЕНИЕ ПОСТРАДАВШИХ В АВТОАВАРИЯХ

- ◆ БОЛИ В ШЕЙНОМ И ПОЯСНИЧНОМ ОТДЕЛЕ
- ◆ ПРЕД- И ПОСЛЕОПЕРАЦИОННАЯ РЕАБИЛИТАЦИЯ
- ◆ БОЛИ В СУСТАВАХ, АРТРИТЫ
- ◆ ПОСЛЕДСТВИЯ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ◆ ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ ИНЪЕКЦИИ ДЛЯ СНЯТИЯ БОЛЕЙ И МЫШЕЧНЫХ СПАЗМОВ
- ◆ РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ МЕДИЦИНА, ТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ БАССЕЙН
- ◆ многое другое....





**ПРОГРАММА «KLEIN SATELLITE» И
КЛУБ КИВ
при KleinLife
приглашают вас на традиционный
пасхальный
СЕДЕР**

В ЧЕТВЕРГ, 11 АПРЕЛЯ, В 12 час. дня.

(10100 Jamison Ave, ауд.218)

**Седер проводит
Александр ШРАЙБМАН.
Музыкальное сопровождение –
Маргарита ЛОМАЗОВА.**

Вход – \$ 4.

Регистрация до 2 апреля.

Число мест ограничено.

Регистрация и справки по тел.

215-698-7300, доб. 155 – Марина Житницкая



**Группа «Уру Ахим»
и организация
«Друзья Армии
Обороны Израиля»
приглашают вас
на торжественный вечер, посвященный
15-летию группы «Уру Ахим»**

**Вечер состоится
в воскресенье, 7-го апреля, в 4 часа дня
в синагоге Shaare Shamayim (9768 Verree Road, Philadelphia)
(между Red Lion и Welsh Road, автобус #67)**



**В нашей праздничной
программе:**

История группы «Уру Ахим»
Израильская армия сегодня и завтра
Встреча с израильскими солдатами
Выступление музыкантов-виртуозов
Песни на иврите, идиш, ладино

**Всем друзьям группы, друзьям друзей
и друзьям друзей друзей!
Приходите на наш вечер!
Вас ждёт праздничное угощение, а также
дружеское общение, песни и танцы.**

Пожертвования в фонд Армии Оборны Израиля
принимаются с благодарностью.

**ВХОД СВОБОДНЫЙ
Телефоны для справок:
215-947-5891 и 267-250-7263**

Уже стало доброй традицией отмечать большие еврейские праздники в KleinLife. 21 марта, несмотря на плохую погоду, 140 человек собрались здесь отметить веселый праздник Пурим.

ПУРИМ В KLEINLIFE

Чтение Свитка (Мегилат) Эстер, великолепная музыка, вкусный обед с гоменташа-

ми, сладости и сладкая выпечка (на иврите – мишлоах манот; на идиш – шалахмонес) и, без-

условно, прекрасное настроение. Все это было на нашем празднике.



Марина Житницкая поздравляет с днем рождения Елену Цимбер, Эллу Кругликову и Самуила Базиляна.



Сью Айтстроп (Sue Aistrop), Vice President, Active Adult Life, поздравила всех присутствующих с праздником.



Чтение Свитка Эстер с Лилией Теплицкой. Музыкальное сопровождение праздника – Борис Поляков.



Огромное спасибо всем, кто помог в его подготовке и проведении!

А скоро Песах. Показательный пасхальный Седер состоится в KleinLife 11 апреля (объявление см. выше). Вы узнаете, как правильно провести этот праздник у себя дома, послушаете еврейскую музыку, насладитесь традиционным пасхальным обедом.

Приходите! Мы будем рады видеть вас!

Rabbi Yaakov Schneck
Certified Mohel

ОБРЕЗАНИЕ НОВОРОЖДЕННЫМ

Newborn Ritual Circumcision

Пожалуйста,
обращайтесь по всем вопросам
по телефону:

732-779-8728

SERVING ALL COMMUNITIES

СЕРВИС ПРОВОДИТСЯ ПО ДОСТУПНОЙ ЦЕНЕ

Профессионализм раввина Якова Шнека как специалиста, делающего обрезание, высоко оценен: к нему рекомендуют обращаться раввины, а также семьи, воспользовавшиеся его сервисом.

СПЕЦИАЛЬНАЯ
АКЦИЯ ОТ

absolutetherapycare

БЕСПЛАТНЫЙ МАССАЖ

В связи с юбилеем приглашаем наших постоянных и новых пациентов получить бесплатный 30-минутный массаж в нашем абсолютно новом массажном кресле. Мы поможем выбрать подходящую специально для вас программу массажа.



Чтобы назначить
время, звоните

215-464-8900



В клиниках Absolute Smile Вам предлагают полный комплекс стоматологических и эстетических услуг.

Лучшее качество.

Доступные цены.

215-355-4007

215-331-7585



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville
332 Bustleton Pike, Rear Suite
Feasterville PA 19053

267-627-0451

www.PhilaDentist.com

ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ



Максим Бабинер, DMD,
General Dentist

ВТОРОЙ ЭТАП: ВСЕ ОБ АБАТМЕНТЕ

Итак, имплант установлен. Наступило время установки специального элемента для последующего крепления на нем протеза. Этот элемент называется абатмент (с англ. abutment)

Он выбирается и крепится на импланте так, как впоследствии будет установлен протез зуба. Установка абатмента занимает несколько минут.

После установки и закрепления абатмента дантист может поставить пациенту временный мост или коронку. Таким образом пациент может поддерживать привычный образ жизни, ожидая две недели пока в лаборатории сделают постоянную коронку.



Абатмент – это часть, которая соединяет имплант и коронку. Коронка обычно ставится на абатмент. Здесь вы видите три вида абатментов. Первый слева – цельный, или однокомпонентный. Средний абатмент сделан из золота.

Обычно такие виды абатментов состоят из двух частей – винтовой и собственно абатмента. Этот абатмент стоит дороже, поскольку для его изготовления требуется больше времени и используется более дорогой материал.

Абатмент, который вы видите справа, – сделан из материала оксида циркония. Он обычно вытачивается из цельного блока циркония. Этот абатмент является лучшим выбором на фронтальных участках челюстей, так как его белый цвет подходит под цвет натуральных зубов. Важно также, что мягкие ткани хорошо адаптируются к импланту из оксида циркония, предотвращают накопление зубных отложений и этим улучшают гигиену полости рта.

Такой абатмент стоит дороже цельного, но дешевле сделанного из золота.



Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Бабинера "Ваша улыбка - наша профессия"

В нашем офисе работает детский стоматолог. Ведем прием детей, начиная с возраста 12 мес.



R & R Car Repair & Service

Eugene Revis • Alex Rozenberg
Более 20 лет в бизнесе!

- Компьютерная диагностика, tune-up
- Все виды механических работ
- Тормоза
- Замена колёс, компьютерная балансировка
- Обслуживание кондиционеров
- Трансмиссия, двигатель
- Глушитель

PA IM Emission & PA State Inspection



9909 Rear Northeast Ave.,
Philadelphia, PA 19115
Тел.: 215-677-3300
Факс: 215-677-7576

Дни и часы работы:
пон. - пятн.: 8ам-6рм; суб.: 8ам-3рм

ADVANTAGE Auto Body

Самые
НИЗКИЕ ЦЕНЫ
при самом
ВЫСОКОМ
КАЧЕСТВЕ!

ПРОИЗВОДИМ ЛЮБЫЕ РАБОТЫ
ДЛЯ МАШИН ЛЮБОГО ГОДА И МАРКИ:

Рихтовка кузовов • Выравнивание рам • Покрасочные работы
РАБОТАЕМ СО ВСЕМИ
СТРАХОВЫМИ КОМПАНИЯМИ!
24 часа в сутки TOWING TRUCK!
FREE ESTIMATE!
ОСОБЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ ДИЛЕРОВ!

Мы добрые соседи!



9851 Northeast Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Tel. (215) 969-3800
Fax (215) 969-4050

Говорим по-русски. Спросить Алика.



СПАСИБО ДОКТОРУ ОН ИЗБАВИЛ МЕНЯ ОТ БОЛИ

В редакцию нашей газеты позвонила Зоя Давлианидзе и попросила через свою любимую газету выразить глубокую благодарность доктору Зоншайну и всему коллективу офиса за возвращенную радость полноценной жизни, за возможность забыть, как страшный сон, незабываемые боли в спине и ногах.

Наш корреспондент побывал в Клинике лечения болей доктора Зоншайна и делится с вами полученной там информацией.

Доктор Зоншайн - профессор анестезиологии и Pain Management медицинской школы

Drexel University. Он является одним из немногих специалистов в Филадельфии, который занимается устранением болей, вызванных заболеваниями позвоночника. Доктор использует новейшие методы минимально инвазивных (т. е. минимально вторгающихся внутрь тела) процедур. Все процедуры проводятся под рентгеновским контролем, что обеспечивает точное попадание лекарства в болевую зону и безопасность пациента. Используемый доктором метод является самым эффективным на сегодняшний день лечением.

Доктор Зоншайн связан с лучшими ортопедами и нейрохирургами города и при необхо-

димости оказывает консультации своим пациентам в кратчайшие сроки. Его знания и колоссальный опыт работы в крупном университетском госпитале помогли тысячам пациентов избавиться от болей в шее, спине, пояснице, бедрах, коленных суставах.

В офисе доктора А. Зоншайна наш корреспондент увидел доску, на которой размещено огромное количество отзывов пациентов, выражающих свою бесконечную благодарность Врачу с большой буквы, великолепному специалисту и чуткому, отзывчивому человеку.

Некоторые из этих отзывов мы публикуем ниже.

Я очень благодарна доктору Александру Зоншайну за его чуткое внимание и хорошее лечение.

Я пришла к доктору со слезами на глазах от боли, не могла держать в руках ручку и зубную щетку. За несколько сеансов лечения я почувствовала большое облегчение, а внимание ко мне со стороны доктора, который интересовался моим самочувствием, поддерживало меня морально. Я уже 8 месяцев не обращаюсь к нему за помощью, т.к. нет в этом необходимости.

Клара Коган

Доктор Александр Зоншайн



Дорогой Доктор! 11-11-18
Огромное спасибо за Ваше понимание и помощь. Очень редко встречаешь такого заботливого и внимательного доктора со знанием своего дела. Здоровья Вам и счастья!
Марина П.

8 августа 2018 г.

Дорогой Доктор Саша!

Спасибо Богу за то, что Вы есть! За то, столько много людей могут быть в мире без боли! Пусть же то количество боли, которую Вы забрали у людей и возвратится Вам благословением, здоровьем, миром, счастьем, любовью. Пусть Бог хранит Ваши золотые руки и Вашу семью!

Марина

To anyone concerned about seeing Dr. Zonshayn. He is terrific! My mom has been in excruciating pain for over two years. She has seen several doctors. Dr. Zonshayn is the first person to give her hope and to relieve the pain. He is the best.

Regina Carbone

Oct. 11, 2017

Я, Раиса Федченко, хочу с удовольствием присоединиться к этим многочисленным благодарностям, которые висят у вас на стенде и украшают ваш офис.

Хочу поблагодарить д-ра Зоншайна Александра за то, что Вы есть!

Ваша фамилия сама говорит о Вас. Вы солнечное сияние. Вы - то, что нужно людям - «жизнь полноценная без болей!» Не знаю, как долго продлится мое такое состояние (без боли), но за это большое Вам спасибо. Меня одолевал большой страх перед процедурой, но когда я увидела эту милую спокойную и доброжелательную женщину на front desk - Аллу - у меня пропал страх.

Спасибо Вам большое, дорогие медики, здоровье вам и полное благополучие.

С уважением Р.Ф.

To anyone concerned about seeing Dr. Zonshayn. He is terrific! My Mom has been in excruciating pain for over two years. She has seen several doctors. Dr. Zonshayn is the 1st person to give her hope and relieve the pain. He is the best.

Regina Carbone

January 19, 2011

Alexander Zonshayn, M.D.
12000 Bustleton Ave. Suite 208
Philadelphia, PA 19116

Dear Alex:

As an anesthesiologist myself I always knew that with my back problems I would want to seek help from a physician of your caliber. No wonder, when my back pain became intolerable it took just one call to your office and you immediately offered help.

A few minutes after an epidural injection, my pain was gone and I was able to go back to work to attend to my patients.

Thank you very much. I will never hesitate to recommend you, as a pain management physician, to my patients, friends, and family.

Sincerely

[Signature]
M.D.

Anesthesia Services, PC
Kenau Medical Center
East Lancaster Avenue
Lynnwood, PA 19096
Tel 610-645-2000.

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ КОНСУЛЬТАЦИИ
У ДОКТОРА А. ЗОНШАЙНА ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛ. **215-969-2331**

www.philapainclinic.com

Somerton Medical Building
(Bustleton & Byderry)
12000 Bustleton Ave., Suite 208



Раввин
Соломон Айзиксон

CONGREGATION BETH SOLOMON

198 TOMLINSON ROAD PHILADELPHIA, PA 19116 • Тел. 215-671-1981



Раввин
Шлойме Айзиксон

СИНАГОГА



И ОБЩИННЫЙ ЦЕНТР

ПУРИМ В СВБ



POITZ

PRE-PESACH SALE

All your Pesach needs under one roof!

Monday, April 1, 2019

4:00 PM-8:30 PM

9225 Old Bustleton Avenue

FREE BABYSITTING AVAILABLE
Ages 1-6

Schwartz Hardware
Disposable, Cookware, Kitchen
Coverings, Pot Pan, & Shabbos
Appliances

Krafts Buy Kathy
Jewelry, Glass Etching, and More

Thirtyone Gifts
Handbags

Hats Incredible
Head Coverings for Everyday
and Shabbos

**Makeup by Penina
Ackerman**

***Basic Colors**
Shells, Skirts, Robes, Bathing
Suits, and More for Women and
Girs

Over The Top
Broochs, Hats, and Scarves

Designs by Ilan
Handcrafted Judaica, Jewelry, and
Fine Art

3D Printing
Pesach Yacovim Ring Holders,
Jidvomen Presents, and More

ModHatter
Happis and Tichels

Salon Elano
Hair and Cosmeology
Services starting at only \$50!

Arbonne
Aesthetice Beauty Products

Kippah Korner
Yarmulkes and Taktit

***E* Jeweled**
Affordable Fashion - Forward
Jewelry

Yonit's Closet
Fashion from York Mills

*Basic Colors will be at the sale
until 7:00 PM!



Раввин Соломон Айзиксон, Шмуел Даниелли - Президент, Юрий Волин - Казначей, Александр Тамаркин - Вице-президент,
Геннадий Линецкий - Секретарь, Елена Гликман - Координатор по связям с общественностью,
Раввин Шлойме Айзиксон - Исполнительный директор, Ривка Айзиксон - Программный директор,
Раввин Акива Поллак - Образовательный Директор, Рошел Даскис - Офис-менеджер,
Борух Шлаен - Русскоговорящий Координатор
Шломо Нисенбаум - Координатор Программы Питания, Елена Эпельбоим - Директор Детского Сада

МИХАИЛ ЮПП

С.Л. ГОЛЛЕРБАХУ
С ЛЮБОВЬЮ

Перечитывая Э.Т.А. Гофмана «Крейслериана» (Фантазии в манере Калло), я уловил удивительную

ФАНТАЗИИ В МАНЕРЕ ЭРНСТА ТЕОДОРА АМАДЕЯ ГОФМАНА

Воображаемые портреты немецких композиторов

связь музыки с мировым искусством проникновения в самые тайные уголки мыслящего человека. Великий немецкий писатель – романтик жил в годы 1776 – 1822, а значительный французский гравёр и рисовальщик Жак Калло в годы 1593 – 1635.

Однако какая связь могла возникнуть между ними?

Дух Фантазии и Воображения носился над европейским континентом. Невидимыми нитями он соединял близких по манере мышления людей и в XYI и в начале XIX вв. И

поскольку Германия не так далеко географически расположена от Франции, то Гофман не только уловил манеру Калло изображать, но и с присущим ему литературно – музыкальным кругозором оседлал Воображение и промчался с невероятной скоростью по пересечённой местности, имя которой –

ТВОРЧЕСТВО!..

Переосмысливая потрясающие страницы «Крейслерианы», Дух Фантазии подхватил и моё Воображение в период написания портретов вы-

дающихся немецких композиторов. Таким образом выбор пал на совершенно разных творцов музыкальных произведений. Сюжетная канва потянулась от благопристойного Георга Филиппа Телемана к более усложнённому Иоганнесу Брамсу, объединяя и противопоставляя создателей галантного стиля романтиков и новаторов. Постоянно вслушиваясь в их весьма разнообразную музыку, и я вслед за Гофманом умчался в мир фантастических метафор и метаморфоз.



MAGNIFICAT ANIMA MEA DOMINUM* ГЕОРГА ФИЛИППА ТЕЛЕМАНА

*Благопристойно, мило и галантно
Приветствует французская свирель
Явление природного таланта
Из северных воинственных земель.
Не так легко уверить парижан
В существование музыки германской,
Но, тем не менее, был признан Телеман
И королевскою четой обласкан.*

*К тому же и на родине талант
Отмечен был признанием по праву.
И, разумеется, за музыкальный вклад
Георг Филипп снискал почёт и славу.
Воображение являет старый парк,
Где бродит он меж старыми дубами,
То вспоминая затянувшийся антракт,
То уносясь за южными ветрами.*

*Там некто, призывая к высоте,
Магнifikата звуки навивает.
А жизнь проходит в серой суете
И что-то вновь томит и отвлекает.
Несётся звуков необузданный поток
Сквозь обострённый разум человека
К великолепию, где восседает Бог
На троне обусловленного века.*

*Что звуки, если постоянно дни
Сопровождают горькие сомненья,
А душу тяготят дурные сны
В прекрасные минуты вдохновенья?
Угомони сомненья, старый парк,
Магнifikата повтори октавы!
Вплывает затянувшийся антракт
И облака, увы, посмертной славы...*

*) Magnificat anima mea dominum (лат.) – Величит душа моя Господа



БЕСПОДОБНЫЙ ГЛЮК

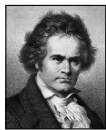
*Чуть подморозило и скованные льдом
Из-под позёмки серебрятся лужи.
Взгляни, мой друг, как дерзко за окном
Метель разгуливает с демонами стужи.
Как ветер куролесит меж ветвей,
Согнав ворон с насиженных гнездовий.
А мы среди фантастических условий
Встречаем гостя из страны теней.*

*Снедоумением он смотрит на предметы,
Совсем не замечая то, что мы,
Увы и ах! по-летнему одеты*

*И не боимся демонов зимы.
А за окном, безумствуя, метель
Повсюду расплескала волны снега.
Гоняется за альфой омега,
Мир превращая в мишуру и канитель.*

*Гость молчаливо нотную тетрадь
На стареньком рояле раскрывает
И начинает так неустово играть,
Что ветер, устыдившись, утихает.
Что демоны метели от стыда
В снега засунули свои шальные морды.
А нас уносят музыкальные аккорды
Сквозь мощное звучанье в никуда...*

*Чуть-чуть подтаяло, и скованные льдом
Блестают лужи золотом восхода.
Взгляни, мой друг, как ярко за окном
Преобразилась зимняя природа.
С недоумением мы замечаем вдруг.
Что оказались в глубине условий
Германских романтических гнездовий,
Где посетил нас бесподобный Глюк!..*



ПОЗЫВНЫЕ БЕТХОВЕНА

*Армады звуков окружают нас,
Божественно сознанием управляя,
Одних ещё при жизни прославляя,
Других же сохраняя про запас.
А годы повторяют, как мольбу:
Бу-бу-бу-бу,
Бу-бу-бу-бу!*

*Несётся жизнь, не замечая дней,
В иных необозначенных пространствах.
Попыткой единенья в государствах,
Являя музыку восторженных идей,
Чтоб богоданную сберечь судьбу:
Бу-бу-бу-бу,
Бу-бу-бу-бу!..*

*А гений мудрым провидением ведом,
Увлечь священной музыкой стремится
Эпоху, что над бездной суетится.
Перевернув события вверх дном,
Он позывными врезался в толпу:
Бу-бу-бу-бу,
Бу-бу-бу-бу!..*

*Толпа оцепенела, каждый знал,
Что в чём-то он повинен и греховен.
А над пространством Людвиг ван Бетховен
Армадой звуков все народы призывал
Вести везде священную борьбу:
Бу-бу-бу-бу,
Бу-бу-бу-бу!..*



НЕБОЛЬШИЕ ШТРИХИ К ПОРТРЕТУ ФЕЛИКСА МЕНДЕЛЬСОНА

*Концерт окончен, можно побродить
Без угрызенья совести и страха.
И антикварной лавке находить
Забывшие произведенья Баха,
У Гейне слушать новые стихи,
У Гумбольдта теорию наитий.
Вот небольшие, в общем-то, штрихи
К портрету непредвиденных событий.*

*А в детстве грандиознейший успех,
Восторженность и гром аплодисментов
Влекли к невероятной смене вех
Германских исторических моментов.
И мальчик Феликс яркою звездой
Взошёл на европейском небосклоне,
Блестая музыкальной новизной
Классического принципа гармоний.*

*И современников увлёл диапазон
Его обширных музыкальных сочинений...
Но, путь окончен, бродит Мендельсон
Средь райских куц заоблачных селений.
Он созерцает, как мы на земле,
Перед заслугами его благоговей,
Сидим и слушаем в концертной мгле
Божественные «Страсти по Матфею»!*



ШУМАНА БЕССМЕРТНЫЕ ТВОРЕНЬЯ...

*Неужели этот мир придуман
Странными виденьями из сна?
За роялем юный Роберт Шуман,
Клара что-то пишет у окна.
Бюргерское окруженье ищет
Наслаждений в блёстках мишуры,
Обжирается до колик, но не слышит
Звуков фантастической игры.*

*Неужели злобно бегемоты
Затоптали лоно красоты?
Не до созерцания природы
В мире постоянной суеты.
Не до понимания движений
Воссоединения в тиши,
Ощущений высших умозрений
С мимолётным трепетом души*

*Музыка души в себя вобрала
Все оттенки мировых красот.*

Окончание. Начало на с.12

Только до обидного так мало
Романтизм на земле живёт.
Неужели мир земной придуман
Был ветхозаветным пастухом?
За роялем сумасшедший Шуман
Горько вспоминает о былом.
Там в былом от Гофмана и Гейне,
Унося восторги поутру,
Роберт с милой Кларою на Рейне
Слушал волн надзвёздную игру.
Звуки бесконечность приближали,
Превращаясь в музыкальный миф.
Неужели Боги прозевали
Гениальный творчества порыв?
Время, к сожаленью, безразлично
К величайшим судьбам на земле...
Господи! Вот так несимпатично
Рассуждали бюргеры во мгле.
Но в запечатлённые мгновенья,
Зависти и злу наперекор:
Шумана бессмертные творенья
Лечат наши души до сих пор!



СОЛНЕЧНЫЙ
БРАМС

Ночное пространство безмерно,
Поёт неуёмный сверчок.
В такое мгновенье, наверно,
Судьбы познаётся исток.
В такое мгновенье случайно
Влюблённая в звуки свеча
Вдруг вспыхнет необычайно
И выскажет всё сгоряча.

Чем дольше ночное мгновенье,
Тем ближе надзвёздная даль
Безмерных пространств вдохновенье
Вдохнуло в уснувший рояль.
Всё в комнате ожило сразу:
Вот два мотыльчка тайком
Маэстро звучащую фразу
Токайским облили вином.

Венгерские танцы ворвались,
Исток превращая в поток,
И в лунных лучах расплясались
Все стены и весь потолок.
О, музыка властных сплетений
Предвечностью дышащих фраз!
Не вас ли в часы вдохновений
Оставил нам солнечный Брамс?

Не он ли в шальные моменты
Разгула безнравственных сил
В симфонии и квартеты
Лучистые мысли вложил?
Звенят серебристые струны,
Им вторит влюблённый фагот.
И вот уже мир вечно юный
Мелодии Брамса поёт!

HONNY SOIT
GUI MAL Y PENSE*

По ночам он пьёт холодный кофе,
Музыка пронизывает мозг?
И услужливый Морфей приносит морфий,
Превращая подсознания в мягкий воск.
По ночам он курит крепкий кнастер,
Рассуждая о надзвёздном сам с собой.
Неожиданно в момент душевной страсти
Кто-то выстрелил шампанским за стеной.

По ночам он часто созерцает
Затянувшийся спектакль бытия,
А в бессонницу с прилежностью читает
Добродетельных монахов Жития.
По ночам... Простите, но, однако,
Может это помешавшийся поэт?
Молчаливая Луна глядит из мрака,
Звуки музыки в извилинах плывут.

Одержимый, он ночами страстно пишет
О несбыточных полётах в небеса.
Только музыка его повсюду ищет
И пронизывают сердце голоса.
По ночам он вспоминает: В этом кресле
Восседала несравненная она,
Но не ведала, что Иоганнес Крейслер,
Распластался тихой тенью у окна.

Ах, сознание, куда ты упорхнуло?
Может, к звёздам, что мигают в небесах?
Дым табачный поднимаются со стула,
Превращаясь в одиночество и страх.
Ну, так всё же, кто холодный кофе
Пьёт под этой молчаливою луной?..

По ночам ко мне заходит мудрый Гофман,
И уносят нас сульфиды в мир иной!..

*) HONNY SOIT GUI MAL Y PENSE (фр.) –

Они суа ки маль понс

Да будет стыдно тому,

кто дурно об этом подумает.

(Девиз высшего английского ордена Подвязки,
учреждённого в 1350 г. королём Эдуардом 111).

2019,
Филадельфия.

Филадельфийский



театр «АНКОР»

7938 Bustleton Ave.
Philadelphia, PA 19152
(«HOUSE of ARTS»)



ВНИМАНИЕ!

Воскресенье, 31 марта 2019 г.,
4 часа дня

Последний детский спектакль в этом сезоне!

Детская группа – «АНКОРЧИК»

приглашает

всех детей нашего города

на новый музыкальный спектакль

«СКАЗКА О ПРОПАВШИХ ИГРУШКАХ».

Во всех главных ролях – дети-звезды сказки
«Муха Цокотуха»!

Приходите!
Мы будем рады
новой встрече с вами!

Заказ билетов по тел. 267-243-9036.

Цена билета – \$15

Число мест ограничено.

HIAS ПЕНСИЛЬВАНИЯ СООБЩАЕТ

С 15 марта по сентябрь 2019 года Государственный Департамент США проводит прием заявлений на статус беженца (Поправка Лаутенберга) для граждан, проживающих на территории бывшего Советского Союза.

Заявления принимаются от всех желающих граждан бывшего Советского Союза. Однако, по действующим правилам, предпочтение при назначении на собеседование о предоставлении статуса беженца отдается определенным категориям заявителей. Эти категории включают граждан бывшего Советского Союза, в настоящее время проживающих на территории бывшего Советского Союза, которые были определены Конгрессом США как наиболее вероятные объекты преследования в советское время, а именно евреев, евангельских христиан (баптистов, пятидесятников, адвентистов седьмого дня), свидетелей Иеговы, украинских греко-католиков и членов Украинской автокефальной православной церкви, имеющих прямых родственников в Со-



единенных Штатах. В отличие от предыдущих лет в правила внесены следующие изменения: чтобы иметь право участвовать в программе члены Украинской автокефальной православной церкви и члены Украинской греко-католической церкви должны быть рождены до 1989 года (либо хотя бы один член семьи должен быть старше 30 лет) и быть активными членами церкви.

Прямыми родственниками считаются супруги, родители и дети, братья и сестры, дедушки и бабушки, а также внуки законных жителей США. Тети, дяди, племянники и двоюродные братья и сестры прямыми родственниками не являются.

Назначение на собеседование о предоставлении статуса беженца происходит в соответствии с приоритетами, определенными Государственным Департаментом США и Иммиграционной Службой США (USCIS). Интервью с сотрудниками Иммиграционной службы будет назначено только тем заявителям, которые входят в одну из вышеуказанных категорий.

Сотрудник ХИАСа Марина Мерлина
mmerlin@hiaspa.org
215-832-0903

Несколько дней назад мы отметили праздник Пурим, праздник спасения еврейского народа от уничтожения. Аманом XX века был И.Сталин.

Пурим 1953 года совпал с потерей Сталиным контроля над своим телом и мозгом (в ночь с 28 февраля на 1 марта), а 5 марта было объявлено, что И.Сталин умер.

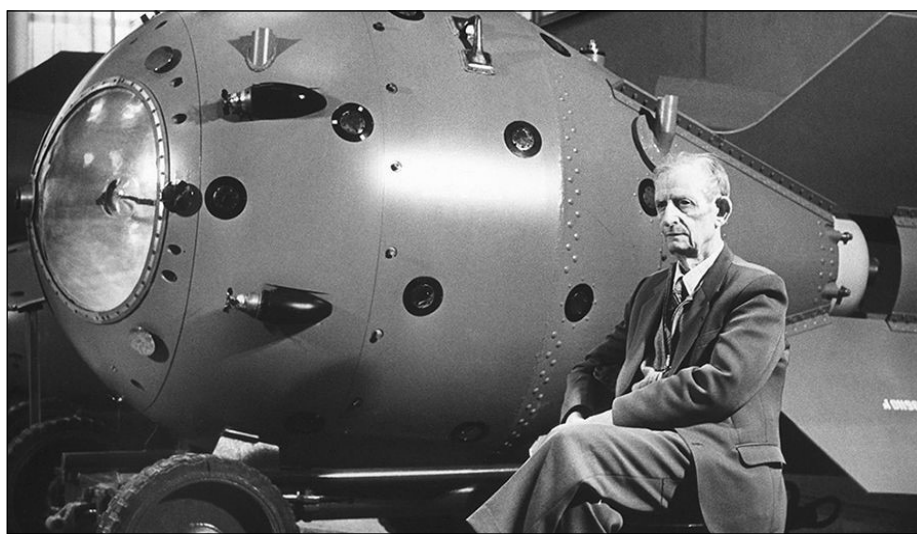
Именно он являлся организатором государственного антисемитизма, начиная с убийства Соломона Михоэлса по прямому указанию Сталина, а далее – расстрел Еврейского антифашистского комитета, кампания по борьбе с космополитизмом, которая по существу являлась антисемитской, «Дело врачей», подготовка к депортации евреев.

Ведь не случайно сразу после смерти Сталина арестованные врачи были освобождены, а подготовка к депортации евреев прекращена. Это не означало, что госантисемитизм исчез совсем, он сохранился в партийных органах и отделах кадров, но не в столь радикальной форме, и продолжился до конца существования Советского Союза.

СОВЕТСКИЙ АТОМНЫЙ ПРОЕКТ И ГОСАНТИСЕМИТИЗМ

До конца 1930 годов никакой политики антисемитизма власть не проводила, еврейская культура и национализм подавлялись равно со всеми прочими национальными культурами и движениями, а процент репрессированных в процессах 1937-38 годов евреев был не выше, чем среди других национальностей. Госантисемитизм начался с заключения пакта Молотова-Риббентропа в 1939 году, когда был снят с должности нарком иностранных дел М.М. Литвинов и назначен В.М. Молотов, что сопровождалось чисткой от лиц еврейской национальности наркомата иностранных дел ради установления дружеских отношений с нацистской Германией. В дальнейшем антисемитизм развивался с началом войны. Прежде всего, это выразилось в отсутствии оповещения еврейского населения, остающегося на оккупированной территории, о том, что их ожидает с приходом немцев. А далее развернулся антисемитизм, организованный оккупационными властями. Хотя в Литве уничтожение евреев началось после отступления советских войск до прихода немцев, советские власти внесли свой вклад — было приказано не принимать евреев в партизанские отряды, этому есть подтверждение — директива руководителя партизанским движением Белоруссии Пономаренко, сидевшего в Москве. Когда в сводках Совинформбюро сообщалось, что оккупантами уничтожены мирные граждане, никогда не сообщалось, что это евреи, хотя было известно, что уничтожались главным образом именно евреи. Единственный и последний раз, когда это было сообщено, имело место в январе 1942 года, когда в Керчи высадился десант и советские солдаты и офицеры увидели тела 7000 евреев возле Багеровского рва. Сообщение было в «Правде» за подписью Молотова. Историками и публицистами отмечалось, что существовали как негласные, так и прямые указания к снижению численности награждаемых евреев и их продвижений по службе. Так, начальник Главного Политуправления Красной Армии генерал-полковник Щербаков в начале 1943 г. издал директиву «Награждать представителей всех национальностей, но евреев — ограниченно».

В 1948 году была продолжена политика государственного антисемитизма, на этот раз в виде борьбы с космополитизмом. Преследованием подвергались еврейские ученые, литераторы. До 1953 года было арестовано большое число еврейских литераторов и деятелей искусства – 217 писателей, 108 актеров, 87 художников, 19 музыкантов, всего 431 чел. Борьба с космополитизмом в естественных науках



Главный конструктор первой советской атомной бомбы Ю.Б.Харитон

обозначилась осенью 1948 года после сессии ВАСХНИЛ, где подверглась поношению «реакционная лженаука» генетика под руководством академика Т. Лысенко. 4 декабря 1948 года секретариат ЦК постановил готовить Всесоюзное совещание физиков. Председатель оргкомитета зам. министра высшего образования Александр Топчиев разъяснил задачу: «Наше совещание должно быть на уровне сессии ВАСХНИЛ». Однако совещание сначала перенесли с конца января на март, а затем вовсе отменили. Следует заметить, что с конца 1947 года «партийные ученые», не нашедшие себе места в атомном проекте, развернули борьбу против «буржуазной идеалистической» теории относительности и квантовой механики. Их оплотом сделался физический факультет МГУ. Декан Владимир Кессених прославился заявлением, что негоже советским ученым публиковать свои работы на английском языке. В «рабском преклонении перед западной наукой» обвиняли физиков Петра Капицу (который, впрочем, евреем не был), Абрама Иоффе, Виталия Гинзбурга, Льва Ландау, Александра Фрумкина, Якова Френкеля, Евгения Лифшица и мн. др. В марте 1949 года министр высшего образования Сергей Кафтанов направил в ЦК список преподававших в вузах профессоров-евреев. Никого из них не тронули. Оказывается, научный руководитель атомного проекта Игорь Курчатов доходчиво объяснил возглавлявшему Первому Управлению при СМ СССР, на которое было возложено организационное управление атомным проектом, Лаврентию Берия: «Если теорию относительности и квантовую механику запретят, то бомбы не будет». Тот доложил Сталину. Такой аргумент оказался доходчивым. В результате единственной группой советских евреев, незатронутых гонениями, оказались физики. В этой связи интересно ознакомиться с письмом Юрия Жданова

М. А. Суслыу от 23 октября 1950 года, чтобы иметь представление о значении советских ученых физиков и химиков еврейского происхождения в развитии советской науки и, в частности, в атомном проекте, сделавшего Советский Союз сверхдержавой. В письме, в частности, говорится:

«В ряде институтов АН имеет место тенденциозный подбор кадров по национальному признаку, что ведет к образованию среди научных сотрудников замкнутой националистической группы, связанной круговой порукой... В отделе теоретической физики, руководимым Ландау, все руководящие научные сотрудники – евреи, беспартийные. Академик Ландау подбирает своих сотрудников не по деловым качествам, а по национальному признаку... Расчетная группа, возглавляемая доктором физико-математических Мейманом Н.С., наполовину укомплектована лицами еврейской национальности... Все теоретики института — евреи... Бывший директор института академик Фрумкин и зам. Дубовицкий создали круговую поруку и семейственность... Среди теоретиков-физиков и физико-химиков сложилась монополярная группа Ландау, Леонтович, Фрумкин, Гинзбург, Лифшиц, Гринберг, Франк, Компанец, Мейман и др. Все теоретические отделы физических и физико-химических институтов укомплектованы сотрудниками этой группы, представителями еврейской национальности».

Ситуация, описанная в этом письме, подтверждает, что именно благодаря существовавшему в то время в Советском Союзе непропорциональному (в смысле населения) соотношению между учеными еврейского происхождения и учеными других национальностей, Советскому Союзу удалось в сравнительно короткий срок ликвидировать монополию Соединенных Штатов на атомное оружие.

Для разработки атомной бомбы был создан научно-технический центр,

сначала в Москве, затем в «Арзамасе-16» и, наконец, в «Челябинске-40». Были привлечены самые талантливые физики-теоретики. Порядка половина из них — евреи: Зельдович, Френкель, Арцимович, Харитон, Гинзбург, Иоффе, отчасти Ландау. Все они стали Героями социалистического труда, некоторые – дважды, а двое из них, Харитон и Зельдович, – трижды. Так что, дискриминацией тут не пахло. Здесь указана лишь самая верхушка пирамиды создателей, но фактически были задействованы сотни ученых и тысячи инженеров самого высокого класса, в том числе непропорционально большое число евреев. Было образовано Первое Главное управление при СНК СССР (ПГУ), подчиненное спецкомитету при ГКО, которым руководил Берия, член политбюро и нарком внутренних дел. Его заместителем и начальником ПГУ был назначен нарком боеприпасов Борис Львович Ванников, его замом по науке – Курчатов, наркомом Химпрома СССР – Первухин. В распоряжение ПГУ передавались многочисленные предприятия и учреждения из других ведомств. В это время, в 1948 году, я был студентом 3-го курса ЛЭТИ им. Ульянова (Ленина), когда было решено готовить инженеров для предприятий ПГУ. Для этой цели образовали факультет № 5, который я закончил, работая последний год на одном из таких предприятий. В 1951 году мы защитили там дипломные проекты, при этом ни один из 4-х евреев нашей группы не был направлен на предприятия ПГУ, несмотря на отличные дипломные проекты. Остальные члены нашей группы были направлены частично в Физтех им. А.Ф. Иоффе, один – в «Арзамас-16», часть – в проектный институт ПГУ. Из инженеров-евреев, работавших ранее на предприятии, где мы защищали свои дипломные проекты, никто уволен не был. Можно сказать, что с 1951 года ни один (дополнительно к уже работающим) еврей на предприятия ПГУ допущен не был. Те, кто был привлечен ранее, доработали до конца. Кстати говоря, главный конструктор первой советской атомной бомбы (которая была копией американской) Юлий Борисович Харитон, ставший трижды Героем Соц. Труда, до конца своих дней (92 года) работал в «Арзамас-16» (ВНИИЭФ), последние годы – в качестве почетного научного руководителя института. В Америке в Манхэттенском проекте также работало много евреев, в том числе Опенгеймер (руководитель проекта), Сциллард, Бор, Теллер (отец американской водородной бомбы).

Материал подготовил
Борис Вершовский
Филадельфия, 2019.

ВОЗМОЖНЫ СРОЧНЫЕ ПРИЕМЫ!

Radmila Gaisinsky, MSN, CRNP

Превосходное медицинское обслуживание рядом с домом.

- Профилактическая медицина
- Диагностика и консультация
- Уход за пожилыми пациентами
- Медицинские осмотры (в т.ч. для получения водительских прав)

ЗАПИСЬ НА ПРИЕМ
ПО ТЕЛЕФОНУ
215-673-7600.



TEMPLE PHYSICIANS AT SOMERTON

12000 Bustleton Avenue, Suite 102
Philadelphia, PA 19116

215-673-7600



ALLCARE

MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

ВНИМАНИЕ! С 1-ГО ЯНВАРЯ 2019 Г ПРИНИМАЕМ

MEDICARE, а также KEYSTONE FIRST, COMMUNITY HEALTHCHOICES, PA HEALTH & WELLNESS, UPMC – COMMUNITY HEALTHCHOICES и другие страховки

Не боритесь с болью в одиночку - МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!



Если у Вас серьезные проблемы и боли в спине, коленях, у нас имеются новые, **чрезвычайно эффективные лечебные пояса и наколенники**, изготовленные в Германии



По рецепту врача наш сертифицированный специалист с лицензией штата PA (Licenced Certified Orthotic-Fitter) подберет их специально для Вас, с учетом индивидуальных особенностей Вашего организма и заболевания

Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm
Чт. 9am - 7pm
Сб. 10am - 2pm

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

215-745-4010

8348 Bustleton Ave
(Bell's Plaza)

ВРАЧ-СТОМАТОЛОГ



Олег Генис, D.M.D

Выпускник Киевского Мединститута и University of Pennsylvania School of Dentistry.
Многолетний опыт работы в Киеве и Филадельфии.

ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ

- ➔ ЛЕЧЕНИЕ. Новые безболезненные методы.
- ➔ ИМПЛАНТЫ. Установка. Восстановление.
- ➔ УДАЛЕНИЕ ЗУБОВ И ДРУГИЕ ХИРУРГИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ
- ➔ ПРОТЕЗИРОВАНИЕ ИЗ РАЗНЫХ МАТЕРИАЛОВ
- ➔ БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ

Oral exam, чистка, 4-x-rays

\$40

Только с этим купоном
Exp. 12.31.2018

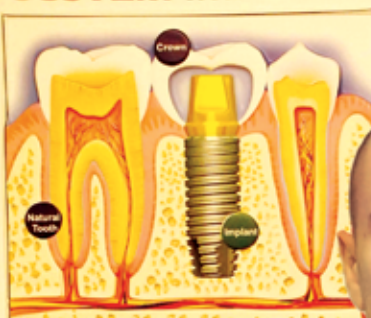
\$150 OFF

с любой процедуры,
стоимостью свыше \$500

Только с этим купоном. Exp. 12.31.2018

Особые скидки для пенсионеров

OSSTEM IMPLANT



The Benefits of Dental Implants



ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

1235 Bridgetown Pike,
Feasterville, PA 19053

267-988-4586

250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115

Пн.-Пт. 7ам-6рм; сб.-вс. 8ам-4рм.

215-677-7710

ДАЧА



Вот уже более 18 лет Дневной Центр Здоровья и Отдыха для пожилых людей «ДАЧА» радуется своих посетителей великолепным обслуживанием. У нас на «Даче» мы стремимся удовлетворить все просьбы и пожелания наших дорогих Дачников, чтобы каждый из них смог назвать наш центр своим вторым домом.

В нашем центре всегда тепло и уютно, даже, несмотря на капризы природы - ведь погоду здесь делаем мы сами! Только на «Даче» ДЛЯ ВАС прекрасная в любое время года, просторная, безопасная, благоустроенная прогулочная зона и зимняя веранда. Ничто не сравнится с дачной природой – зимняя сказка, летняя прохлада в тени зеленых деревьев, прекрасная золотая осень, весеннее буйство красок и аромат цветов так и манят насладиться прогулкой на свежем воздухе! Опытный, профессиональный, заботливый и дружелюбный коллектив «ДАЧИ» окружит вас заботой, вниманием и поможет вам забыть о ваших недугах и невзгодах.



Но главная наша задача - продолжать удивлять и радовать наших друзей-дачников. В марте месяце «Дача» преподнесла сразу несколько приятных сюрпризов -

СОСТОЯЛАСЬ ЭКСКУРСИЯ В ЦЕНТР ГОРОДА НА ВЫСТАВКУ ЦВЕТОВ

Более 50-ти дачников смогли побывать на этом великолепном шоу весны и цветов и получить заряд весеннего настроения, несмотря на неуютный и холодный март.



ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ



После любимого всеми праздника **8 МАРТА** и яркого, зрелищного, музыкального шоу, «Дача» преподнесла и женщинам, и мужчинам еще один подарок -

ВЫХОД В ТЕАТР НА КОНЦЕРТ ЛЮБИМОЙ МНОГИМИ НАРОДНОЙ АРТИСТКИ ЕЛЕНЫ СТЕПАНЕНКО!

За совершенно символическую плату на этом концерте побывало около 60 дачников! И, конечно, «Дача» помогла с транспортом всем, кому это было нужно.



Невозможно передать все слова благодарности, прозвучавшие в адрес нашей «Дачи», но главной наградой для нас были сияющие, радостные и полные жизни глаза наших посетителей!



Дачники на концерте Елены Степаненко

С каждым годом наш центр расширяет спектр своих услуг. А с апреля текущего года на «Даче» будет вести прием хиропрактор д-р. **Айзек Каганович MD, DC**, хиропрактор с 25 летним стажем работы в Израиле и США. Специалист по лечению болевых синдромов, головных болей, травм и ушибов, а также проблем межпозвоночных дисков и т.д. Администрация и сотрудники нашего центра планируют еще очень много интересного для наших любимых дачников в самое ближайшее время, следите за нашей рекламой

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115
Phone: 215-677-8770



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви для диабетиков от мировых фирм-производителей



- Больничные кровати
- Инвалидные коляски
- Ходунки
- Стульчики
- Лечебные чулки
- Кислородные аппараты
- и множество других сопутствующих изделий

Принимаем большинство медицинских страховок штата PA, включая Access & Medicare

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:
Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



LUBAVITCH CENTER FOR RUSSIAN JEWRY
13070 Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19116
Rabbi Sholom Goldshmid
Director 215-514-0729



ПУРИМ В ЛЮБАВИЧСКОМ ЦЕНТРЕ ДЛЯ РУССКОЯЗЫЧНОГО ЕВРЕЙСТВА



ALL AMERICAN MONUMENTS
12041 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116
(215) 464-3424
WWW.FINEMONUMENTS.COM
Facebook: @allamericanmonumentsphilly

НОВЫЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ – НОВЫЕ ИДЕИ – НОВЫЕ ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ

УСТАНАВЛИВАЕМ ПАМЯТНИКИ, НАДГРОБИЯ, ВАЗЫ
из разноцветного **ГРАНИТА** и **БРОНЗЫ**

Обслуживаем **ВСЕ КЛАДБИЩА**

Пенсильвании, Нью-Джерси, Делавэра и Нью-Йорка.

Сегодня от вашего выбора зависит, каким будет символ прожитой жизни дорогого вам человека. Мы разделяем ваше горе и поможем вам создать достойный памятник, который сохранит для будущих поколений память об ушедшем.

ТОЛЬКО У НАС: Компьютерный дизайн покажет вам фото будущего памятника. Наш художник по вашему желанию выгравировывает на памятнике портрет или цветной пейзаж. Если памятник уже установлен, мы можем сделать на нем надписи и портреты прямо на кладбище.

Обслуживаем
ВСЕ РЕЛИГИОЗНЫЕ КОНФЕССИИ.

Возможна поэтапная оплата.

При необходимости наш сотрудник посетит вас на дому.

Высокое качество нашей работы вас обрадует, а очень доступные цены приятно удивят.



Cherry Orchard Festival представляет

7
АПРЕЛЯ
7PM

KleinLife JCC
10100 Jamison Avenue
Philadelphia

Народный артист России **КОНСТАНТИН**

РАЙКИН

Поэтический моноспектакль
«НАД БАЛАГАНОМ НЕБО...»

Информация и билеты: 215.698.7300 • RussianHotLine.com
Магазин «Книжник» 215.969.7082 • Магазин «Петровский» 215.698.8300

CHERRYORCHARDFESTIVAL.ORG

РОДДОМ ПОД НАЗВАНИЕМ «АМЕРИКА»

Департамент внутренней безопасности (DHS) анонсировал масштабную кампанию по борьбе с иностранками, которые приезжают в Соединённые Штаты беременными исключительно для рождения ребёнка (родившийся на территории США автоматически получает американское гражданство). Федералы ещё раз напомнили всем иностранцам, что «туризм для рождения» (BirthTourism) - явление в большинстве случаев незаконное и являющееся нарушением иммиграционного законодательства.

Первыми жертвами новой кампании DHS стали представители китайской общины, которые умудрились наладить на юге Калифорнии такую масштабную и многоступенчатую преступную схему, что даже самые опытные спецслужбы оказались в шоке.

Китайская модель мошенничества, однако, существует в том или ином виде в каждой этнической общине Америки, поскольку BirthTourism приносит его организаторам свыше \$2 млрд. ежегодно. Это, как правило, наличные деньги, которые нигде не декларируются.

Схема в Калифорнии действовала следующим образом.

За 100 000 долл. беременным китайкам оказывался полный комплекс услуг, включая получение американской визы, перелёт, проживание, роды и оформление ребёнка как гражданина США.

Согласно всем документам, представленным в консульство США в Китае, роженицы летели отдыхать на Гавайские острова. На их имя был забронирован особняк в Гонолулу на берегу Тихого океана и несколько экскурсий. Создавалось полное впечатление, что

человек едет отдыхать. Для надёжности мошенники предоставляли в консульства США огромный пакет разнообразных документов. В частности, указывалось, что туристка является высокопоставленной государственной чиновницей с большой зарплатой.

Мошенники также легко справлялись с «особыми случаями», когда женщина была на поздней стадии беременности (с большим животом получить туристическую визу в США практически невозможно). Они подбирали для беременных специальные одежды или делали официальные медицинские документы, согласно которым, живот является следствием какой-либо болезни или даже инвалидности.

После того, как женщина приезжала на «отдых» в Гонолулу и проходила таможенный контроль, ей давали сутки на отдых, а потом сажали на самолёт до Лос-Анджелеса.

В Калифорнии у аферистов было всё схвачено. Они имели собственные транспортные средства, дома, небольшие отели, своих людей в скорой помощи и медицинских учреждениях. Когда подходило время родов, хорошо нала-



женная цепочка работала так слаженно, что сервису позавидовали бы и женщины с американским гражданством.

Заплатившим за BirthTourism дамам 100 000 долл. сообщалось, что большая часть суммы – медицинские услуги. Мол, здравоохранение в США невероятно дорогое (что правда) и именно поэтому путешествие и роды стоят так дорого.

В реальности, мошенники оформляли рожениц через своих людей в госпиталях как бедных туристок без цента в кармане. Поэтому больница залезала в специальные фонды, которые государство выделяет для незастрахованных бедных, оказавшихся в проблемной ситуации. Таким образом, организаторам бизнеса доставалось ещё больше денег.

За несколько лет работы китайской группировки, специализирующейся на BirthTourism, в страну приехали свыше 8 тысяч рожениц. Некоторые рожали сразу по трое и даже четверо детей.

Когда спецслужбы начали анализировать биографии и семейное поло-

жение рожениц, то оказалось, что многие из них состоят в браке с высокопоставленными членами коммунистической партии. Сегодня в Китае существует своего рода тренд: родить ребёнка в США, сколотить состояние в Поднебесной, а когда американец станет совершеннолетним – переехать на постоянное место жительства в Америку (родители граждан США могут получить грин-карты по программе воссоединения семьи).

Активный BirthTourism из Китая породил ещё одно мошенничество, масштабы которого могут оказаться колоссальными.

Поскольку у новорождённых в США не берут отпечатков пальцев и не заносят в базу с биометрическими фотографиями, совершенно любой человек через 18 лет может приехать в Америку и выдать себя за того самого рождённого ребёнка. Как результат, в Китае распространена схема, когда богатый человек за очень большие деньги покупает личность ребёнка, который когда-то родился в Соединённых Штатах. Вся необходимая документация легко подделывается, так как коррупция, несмотря на смертную казнь, в Поднебесной процветает. Особо стоит сказать, что отдельного уголовного наказания за BirthTourism в Соединённых Штатах не предусмотрено. Как правило, организаторы этого бизнеса и сами роженицы попадают в тюрьмы за иммиграционные мошенничества.

Максим Бондарь
Печатается с сокращениями

NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

NetCost Market 215-795-3773
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

NetCost Market 732-943-0111
700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
MONDAY THROUGH THURSDAY
10% OFF WITH 

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUESDAY, WEDNESDAY, THURSDAY
10% OFF WITH 



Weekly Sales



03.21-03.27

"SANTA BREMOR" HERRING
250 G



\$1.99 WITH CLUB CARD
Reg. \$3.29
SAVE: \$1.30 - 40%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!

"DAISY" COTTAGE CHEESE
16 OZ



\$1.99 WITH CLUB CARD
Reg. \$3.49
SAVE: \$1.50 - 43%

FRESH MEAT CHICKEN BREAST
PER POUND



\$1.79 WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$1.20 - 40%

"DOMINO" SUGAR GRANULATED
4 LB



\$1.99 WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$1.00 - 33%

"GREAT LAKE" CHEESE AMERICAN
PER POUND



\$1.99 WITH CLUB CARD
Reg. \$4.77
SAVE: \$2.78 - 58%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!

"FAGE" YOGURT ASSORTED
5.3 OZ



\$0.79 WITH CLUB CARD
Reg. \$1.79
SAVE: \$1.00 - 56%

"NEVA" JELLY MARMELIFE
250 G



\$1.59 WITH CLUB CARD
Reg. \$2.29
SAVE: \$0.70 - 31%

"LAKOMKA" GINGERBREADS
14 OZ



\$1.49 WITH CLUB CARD
Reg. \$1.89
SAVE: \$0.40 - 21%

MORE WEEKLY SALES

"CELEBRITY" CHEESE MUESTER
PER POUND



\$3.99 WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$1.00 - 20%

"BREAKSTONES" BUTTER
8 OZ



\$2.49 WITH CLUB CARD
Reg. \$3.29
SAVE: \$0.80 - 24%

"HAAGEN DAZS" ICE CREAM ASSORTED
28 OZ



\$4.99 WITH CLUB CARD
Reg. \$7.99
SAVE: \$3.00 - 38%

"ROSHEN" SWISS ROLL
225 G



\$1.49 WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.50 - 25%

"TUNAS" PRESERVE ASSORTED
800 G



\$2.99 WITH CLUB CARD
Reg. \$3.69
SAVE: \$0.70 - 19%

"DAISY" SOUR CREAM
16 OZ



\$2.49 WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$0.50 - 17%

"ECOMEAL" EGGS XL C/F
DOZEN



\$2.49 WITH CLUB CARD
Reg. \$2.89
SAVE: \$0.40 - 14%

FRESH MEAT BEEF TONGUE
PER POUND



\$6.99 WITH CLUB CARD
Reg. \$8.99
SAVE: \$2.00 - 22%

"RIVONA" CRISP BREADS
120 G



\$0.99 WITH CLUB CARD
Reg. \$1.49
SAVE: \$0.50 - 34%

"COLAVITA" PASTA ASSORTED
16 OZ



\$1.00 WITH CLUB CARD
Reg. \$1.59
SAVE: \$0.59 - 37%

"FRIENDSHIP" KEFIR
1 QT



\$2.29 WITH CLUB CARD
Reg. \$2.79
SAVE: \$0.50 - 18%

"GOLD STAR" SALAMI WARSAW
PER POUND



\$4.69 WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$1.30 - 22%

"MANTINGA" BREAD ASSORTED
VARIETY



\$2.59 WITH CLUB CARD
Reg. \$3.29
SAVE: \$0.70 - 21%

"BORSEC" WATER MINERAL
1.5 L



\$1.29 WITH CLUB CARD
Reg. \$1.69
SAVE: \$0.40 - 24%

"RUZIK" CORN PUFFS
90 G



\$1.19 WITH CLUB CARD
Reg. \$1.59
SAVE: \$0.40 - 25%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

О КОНЦЕРТЕ В ПОЭТИЧЕСКОЙ ГОСТИНОЙ

9 марта в Поэтической Гостинной прошел концерт, который, естественно, был посвящён женщинам, любви, весне!

Приходим за час до концерта, проверяем инструменты, микрофоны, осматриваем зал и... наступает самое томительное – ожидание зрителей. А вот и они – заходят, по одному, по двое, группой... «Спасибо, что пришли! – говорим мы им. – Это ради вас мы готовились, писали, сочиняли, репетировали, ссорились, мирились, хотели, как лучше. Приходите, пожалуйста!»

Итак, мы начинаем концерт в Поэтической Гостинной. Проходил он... Я не буду описывать его штампами вроде «...порадовали своими выступлениями...», «...зрители тепло принимали...», «...на одном дыхании...», а постараюсь лишь короткими стихами охарактеризовать его.

Вначале о бессменном руководителе Поэтической Гостинной **Ларисе Хоменко**, которая и открыла наш концерт. *О Ларисе сказать можно многое, // И не мне, человеку застенчиво-робкому, // А какому-нибудь «маяковскому» – // Сочно, чётко, отрывисто, броско. // Для неё сочинить бы и музыку, // Ну хотя бы там «римскому-корсаку», // Чтоб в словах и гармоний оттенков // Вам представить Ларису Хоменко.*

Первая выступающая, **Тамара Яхнина**, и наши старые, добрые друзья – романсы... *Когда мелодия небесного творенья вогнало чувства в созерцанья транс, // Тогда возник, как Афродита в пене, любовный и божественный романс.*

На сцене наш известный, заслуженный 'женский' поэт **Неля Лаптева**.

*Она знает о женщинах не понаслышке,
Она посвящает стихи им и книжки,
Они все там горды и чисты непорочно,
И мужчины для них лишь вторичны, побочны.
Впрочем, это всё шутки, а женщин характеры
Лучше всех раскрываются у Нели Лаптевой.*

А вот и наш «народный» бард **Рома Барский**. *Если б я верующим был, то встал на колени бы снова
И у небес попросил стать бы таким же, как Рома.
Как я хотел бы, как он, песни писать тем и этим,
Чтоб хоть какая из них меня б прославляла в столетьях.*

Нам читает стихи наш самый «крупный» поэт **Александр Марков**. *Чтоб научиться писать, как Саша Марков наш может,
Я завёл двадцать котов и столько ж завёл я кошек,
Но мои кошки тупы, от вони котов едва дышишь,
А кошки у Саши умны и, видно, ему стихи пишут.*

Сергей Попов исполнил две песни собственного сочинения на стихи Александра Маркова. *Если б я был богатырь, Добрыня, Илья или Алёша,
Я бы с собою носил песен огромную ношу,
Я б где попало их пел, крупицы аккордных сокровищ,
Как их красиво поёт бард наш Серёжа Попович.*

Моисей Бараш, корифей нашего поэтического цеха. *Сколько Пророк Моисей лет шёл к Израилю ближе,
Столько ж за этот же срок друг наш Бараш издал книжек.
Если б Пророк прочитал в книжках тех хоть пару строчек,
К Обетованной Земле путь его был бы короче.*

Просто прекрасный поэт и ещё поэт-песенник, автор вышедшего недавно музыкального диска (СД) **Владимир Зильберберг**. *Пишет Володя стихи, но была б полной картина,
Если бы начала петь песни его нам Швеи Инна.
Встали бы рядом вдвоём, словно Ефремов и Быков,
Зильберберге пишет стихи, Швеи исполняет их мигом.*

Наша нежная, но и мощная скрипка – **Елена Подгорная**. *Сыграй мне скрипка нежно о любви,
Сыграй с надеждой о дороге дальней,
Нам встречу доброй нотой помяни,
Ну а разлуку нотой печальной.*

Борис и Лариса Миньковские – это стихи, музыка, клипы. *Они выходят на помост, и в ожиданьи зритель замер,
И потекли рекой стихи, экран зажгётся в лучах камер.*
Наш гость, музыкант, дирижёр **Рейнгольд Аскеров**. *Его руки бегут по роялю, его пальцы по нотам стучат,
Словно шаль, поднимая вуали, красоты раскрывая нам клад.*

А в завершение – наши сюрпризы, прекрасные поэты. **Михаил Юпп** – поэт, художник, интеллектуал. Его стихи – это маленькое и незабываемое представление.

Галина Мороз – хорошо нам знакомая, белорусское поэтическое чудо.

Спасибо Вам за добрые, трогательные стихи о весне и любви!

Эрик Фридман – новое имя на наших, уверен, далеко не последних встречах.

Он прочитал нам умные, но в то же время очень профессиональные, серьёзные стихи о женской красоте.

Георгий Садхин – несомненно, один из интереснейших поэтов нашей общины, уже постоянный участник всех наших встреч. Его стихи нужно внимательно слушать, ощущать их необычный мир.

Я, **Валерий Мелик**, как мог, пытался дополнить и представить этот замечательный букет прекрасных исполнителей.

Как вышло – судить вам, зрители, а мы ждём вас на следующих ежемесячных концертах.

Следите за нашими объявлениями, которые публикуются в газетах «Еврейская жизнь/Община» и «Реклама и Жизнь», за что мы благодарим издателя **Виталия Рахмана** и общ. редактора **Инну Швеи**.

До новых встреч, дорогие друзья!
Валерий Мелик

КРУГЛОСУТОЧНАЯ СКОРАЯ ПОМОЩЬ



ВЕСНА ИДЕТ, ВЕСНЕ ДОРОГУ!

Еще одно следствие изменений в погоде - перепады давления, как атмосферного, так и нашего с вами, кровяного. Четко установленной зависимости второго от первого нет, но опытные работники «скорой» знают: изменяется погода - жди дополнительных вызовов. Главная опасность состоит в том, что многие относят рост или падение собственного давления на счет погоды. Это чревато тем, что можно пропустить симптом чего-то намного более серьезного, например, развивающегося инсульта. Особенно внимательным следует быть гипертоникам, а также тем, у кого давление «скачет» и при нормальной погоде.

Во внезапно возникающих головных болях многие тоже винят погоду, магнитные бури, вспышки на Солнце, всего не перечислишь. Любой из этих факторов может быть причиной, не спорю. Однако, спросите себя, насколько для вас важно знать, из-за чего именно в данный конкретный момент у вас стучит в висках и просто-таки раскалывается от боли голова. Ясно одно - если боль не проходит после приема «обычных» лекарств (Tylenol или Motrin), тогда, возможно, поднялось давление и нужно предпринимать срочные меры, а не надеяться, что все пройдет само собой. Самое правильное - обратиться к специалистам (лечащий врач, медсестра агенства по уходу, «скорая помощь») и выяснить, что стало причиной ухудшения вашего состояния. Как я уже не раз говорил в предыдущих статьях, вызов «скорой» не обязывает вас ехать в госпиталь. Все будет зависеть от серьезности

симптомов. Сотрудники Safety First Ambulance дадут свои рекомендации, но решение всегда останется за вами.

Следующий серьезный фактор, влияющий на состояние здоровья весной - всевозможные аллергии «природного» происхождения. Самым распространенным носителем является тополиный пух и пыльца других деревьев. В период цветения она затрудняет дыхание, раздражает слизистую оболочку, вызывает сильное слезотечение и насморк. Однажды появившись, это сезонное заболевание, как правило, укореняется и его течение обостряется от года к году. Все эти симптомы, неприятные сами по себе, у многих приводят к инфекционным заболеваниям носоглотки. Основной «подвох» таких аллергических заболеваний в том, что их симптомы (насморк, «заложенный» нос, головная боль и т.д.) очень похожи на симптоматику гриппа и других, более серьезных, заболеваний. Понятно, что методы лечения радикально отличаются и ошибки при постановке диагноза (помните чрезвычайную схожесть симптомов?) могут иметь печальные последствия.

Еще и еще раз подчеркну - не ждите, что все пройдет само по себе. Симптомы для того и существуют, чтобы предупредить о заболевании и дать время на его лечение. И только квалифицированный специалист может определить, что именно вызвало у вас боль в груди: мышечный спазм, артрит или, не дай Б-г, развивающаяся закупорка сосудов сердца.

Напомню про еще один коварный «сюрприз» переменчивой погоды - головокруже-

ние. «Народных» объяснений этому явлению более чем достаточно. Тут и избыток кислорода в весеннем воздухе, и повышенное/пониженное атмосферное давление и все те же магнитные бури и т.д. и т.п. При головокружении может произойти все, что угодно, от мимолетных ощущений «легкости в голове» до потери сознания и падений. Тут уже не до насморка и аллергий - возможны ушибы, переломы и другие травмы. Если вы в повседневной жизни используете трость или «вокер» - не выпускайте их из рук. Держитесь ближе к перилам или к тому, кто помогает вам продвигаться. Истина старая, но актуальная: падение легче предотвратить, чем лечить перелом.

Головокружение часто предвещает потерю сознания, а об опасности такого явления говорить нет необходимости. Наиболее распространенная причина головокружений - неожиданное изменение кровяного давления. Таким образом, мы опять вернулись к необходимости внимательного отношения к сигналам собственного организма. Болевые, да и просто «посторонние» ощущения - прекрасная защитная реакция вашего тела на серьезные процессы, происходящие внутри его. Прислушивайтесь и вовремя реагируйте на эти предупреждения.

Помните, сотрудники Safety First Ambulance готовы прийти к вам на помощь 24 часа в сутки, 365 дней в году!

Юрий НАУМЕЦ
Статья предоставлена редакцией газеты «Навигатор»

Слова этой веселой песенки из одноименного кинофильма Григория Александрова могут служить лейтмотивом установившихся теплых дней. И все было бы хорошо, если бы не сюрпризы, а точнее, капризы со здоровьем, которые приносит с собой весна.

Начну с того, что влечет за собой самые значительные изменения в человеческом организме: продолжительность светового дня. С его увеличением люди находятся на открытом воздухе дольше и подвержены влиянию перепадов температуры, давления и других атмосферных факторов более длительное время. Вслед за мамами и бабушками мы привыкли твердить себе и другим, что пребывание на свежем воздухе полезно для здоровья. В большинстве случаев это так, но бывают и исключения.

Зима в этом году была нехарактерно затяжной, с нечастыми теплыми днями, в которые всем очень хотелось сменить зимний гардероб на весенний. В такой переходной период многих подстерегала опасность простудиться. От простуды до воспаления легких, особенно для пожилых людей, всего 1-2 дня болезни. О последствиях говорить не буду, примеры, к сожалению, многочисленные.



Приглашение в мир культуры



7 АПРЕЛЯ СОСТОИТСЯ ПРЯМАЯ ТРАНСЛЯЦИЯ БАЛЕТА БОЛЬШОГО ТЕАТРА «ЗОЛОТОЙ ВЕК» НА МУЗЫКУ ДМИТРИЯ ШОСТАКОВИЧА.

Балет в двух действиях. Хореография – Юрий Григорович. Либретто – Юрий Григорович и Исаак Гликман. Сценография и костюмы – Симон Вирсаладзе.

Действие балета происходит в 1920-е годы в приморском городе на юге советской России. Это период в жизни страны, когда была объявлена новая экономическая политика — НЭП, разрешающая мелкую частную торговлю, и, как следствие, повсюду пышным цветом расцвели темные дельцы и уголовщина. Ресторан «Золотой век» — их излюбленное место.



«Прожигателей жизни» — разношерстную публику, собирающуюся в этом ресторане, — развлекают молодая танцовщица Рита, выступающая под именем мадемуазель Марго, и ее партнер Жак, на самом деле главарь банды Яшка. Ему помогают промышлять его подельники и подружка Люська. Во время городского праздника и массовых гуляний молодой рыбак Борис, участник сатирического агиттеатра рабочей молодежи, знакомится с Ритой.

У них возникает симпатия друг к другу. Но неожиданно Рита поспешно скрывается в толпе. Борис устремляется вслед за исчезнувшей девушкой. Поиски приводят его в ресторан «Золотой век». С удивлением узнает он в танцующей мадемуазель Марго свою таинственную незнакомку.

Между Борисом и Яшкой начинается борьба за душу и любовь Риты. Она тянется к своим сверстникам, тронутая их искренностью и глубиной чувств. Друзья Бориса, молодые рыбаки, вступают в схватку с бандитами. Яшка пытается бежать, но его настигают. Рита свободна. Навсегда покинув ресторан, она уходит к любимому Борису, чтобы начать новую жизнь.

**ТЕАТР ВАХТАНГОВА ВЕЗЁТ
«МАСКАРАД» В США**
HERRY ORCHARD FESTIVAL представляет
**Государственный
Академический Театр
им. Е.Вахтангова**
13 МАЯ – 16 ИЮНЯ
**ПРЕМЬЕРА: М.Ю.
ЛЕРМОНТОВ**
**«МАСКАРАД». Драма в
2х действиях**

Режиссёр – Римас Туминас. В ролях: Евгений Князев, Лидия Вележева, Леонид Бичевин, Виктор Добронравов, Мария Волкова и др.

«Маскарад» Р. Туминаса — это шоу клоунов, трагифарс, печальная комедия Дель



Арте, опрокинутая в наши дни, закружившаяся под звуки вальса А. Хачатуряна, через десятилетия возвратившегося на вахтанговскую сцену, для которой был написан.



Маскарад — это театр, театр характеров, интриг, флирта, жарких признаний и опасных откровений. Шуты, циники, мистификаторы, клоуны, лицедеи, романтические герои проходят чередой «не ведая стыда», защищенные неузнанностью.

Маскарад — это игра с партнером, судьбой, здесь убивают словом, сплетней, чтобы потом, сняв маску, пролить «горькие слезы сострадания». Но Маскарад это и праздник, чарующая музыка, яркие костюмы, загадочные маски, притягательная стихия веселья, где злословят, шутят, морочат, оставаясь неузнанными — свобода от всех и самого себя.

*Билеты уже продаются на сайте
ticketsNY.com*

**HERRY ORCHARD FESTIVAL: New
York City Center 131 W 55th St (btwn
6th & 7th), New York, NY; 800.349.0021;
10019cherryorchardfestival.org**

В RITZ AT THE BOURSE ИДЕТ НЕМЕЦКИЙ КИНОФИЛЬМ «THE INVISIBLES»/ «НЕВИДИМЫЕ».

В фильме снимались: Max Mauff, Alice Dwyer, Ruby O. Fee, Aaron Altaras, Victoria Schulz, Florian Lukas. Режиссер – Claus Raffe.

Берлин, февраль 1943 года. Нацистский режим объявляет столицу Рейха «свободной от евреев». Но примерно 1700 живущим в Берлине евреям удалось пережить войну, скрывшись из вида, став «невидимками». Захватывающая документальная драма Клауса Рефле прослеживает отчаянные и гениальные приключения четырех реально выживших евреев – Ханны, Сиома, Евгения и Рут. Из разных социальных слоев и разных кварталов, они казались обычными немецкими молодыми людьми, которые пытались преодолеть скудость жизни и запреты в Берлине в разгар Второй мировой войны, но у них был один общий секрет: они были евреями. Перемещаясь между кинотеатрами, кафе и приютами, они уворачивались от гестапо и густой сети шпионов и информаторов, зная, что им уготована верная смерть в результате всего лишь одной ошибки. И все же их благоразумие противоречило их юношеской склонности к безрассудству, иногда побуждая их присоединиться к сопротивлению, подделывать паспорта



или выдавать себя за погибших родственников арийских военных. Мастерски переплетая разные сюжетные нити, «Невидимые» — это трогательное свидетельство находчивости, силы воли и возможности, которые позволяют нам выжить, несмотря на маловероятные шансы.

ФИЛЬМ «В ОБЪЯТИЯХ ЛЖИ – GRETA»

Режиссёр – Нил Джордан. В главных ролях: Изабель Юппер, Хлоя Морец, Майка Монро.

«В объятиях лжи – Greta» — американский триллер лауреата премии «Оскар» Нила Джордана. Над сценарием режиссёр Нил Джордан работал вместе со сценаристом Рэйем Райтом. В главных ролях: номинантка на премию «Оскар», известная французская актриса Изабель Юппер («Она», «Пианистка», «8 женщин») и Хлоя Морец («Пипец», «5-я волна», «Суспирия»).

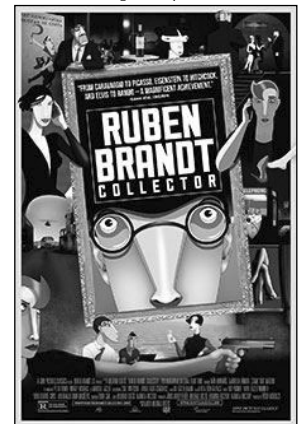
Переехав на Манхэттен, молодая девушка случайно знакомится с уединенно живущей вдовой, которая окружает её вниманием и заботой. Между ними завязывается дружба, но вскоре одна из них поймет, что оказалась в объятиях лжи...



В RITZ AT THE BOURSE ИДЕТ ФИЛЬМ «RUBEN BRANDT COLLECTOR»/ «ОГРАБЛЕНИЕ ПО ФРЕЙДУ» (производство – Венгрия).

В фильме снимались: Ivan Kamara, Csaba "Kor" Marton, Gabriella Hamori.
Режиссер – Milorad Krstic.

Фильм рассказывает о странной серии грабежей. Таинственный преступник Рубен Брандт и его команда крадут 13 картин из крупнейших в мире музеев и частных коллекций. Каждый день подвергаются нападению новые объекты, в том числе Лувр, Уффици, Эрмитаж, галерея Тейт и нью-йоркский Музей современного искусства. Между тем, страховые компании, охваченные паникой, предлагают вознаграждение в 100 миллионов долларов тому, кто найдет неуловимых похитителей. Теперь весь мир вовлечен в погоню за преступниками: гангстеры, полицейские, мафиози, охотники за головами. И только вашингтонский частный сыщик Майк Ковальский представляет для Рубена Брандта настоящую опасность...





Yelena Pierson, CPA.

626 Street Rd
Southampton, PA 18966
215-322-5053
info@ypiersoncpa.com

- ◆ Помощь с IRA, 529 Plan и другие личные инвестиции
- ◆ Помощь в подготовке Payroll
- ◆ Представительство перед IRS и государством
- ◆ Заполнение всех видов налоговых деклараций (tax return) для частных лиц и бизнесов.
- ◆ Рациональное ведение бухгалтерии для частных лиц и бизнесов.
- ◆ Открытие и ведение всех видов бизнесов.
- ◆ Нотариальные услуги

10% СКИДКА

с этой рекламой



АССОЦИАЦИЯ ИНВАЛИДОВ И ВЕТЕРАНОВ
2-ОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ
ШТАТА ПЕНСИЛЬВАНИЯ
СЕРДЕЧНО
ПОЗДРАВЛЯЕТ

ЧЛЕНА НАШЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ,
ВЕТЕРАНА ВЕЛИКОЙ
ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ
И СОВЕТСКИХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ

**САМУИЛА
БАЗИЛЯНА**
С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!



В 17 лет Самуил был призван в Красную Армию, служил командиром минометного расчета, принимал участие во многих сражениях Великой Отечественной войны. Воевал в составе 4-го Украинского фронта. 33 года он прослужил в Советских Вооруженных силах. Награжден Орденом Отечественной войны II степени, 20 медалями, в том числе «За боевые заслуги» и «За победу над Германией в Великой Отечественной войне 1941-1945 гг.». Много лет Самуил вел активную работу в нашей Ассоциации. Как журналист он писал политические статьи, публиковавшиеся в газетах «Мир» и «Еврейская жизнь».

**Желаем Самуилу
крепкого здоровья, бодрости духа и долгих лет жизни
вместе с его замечательной семьей!**

Комитет Ассоциации

MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

(215)671-8840

Board Certified

Fax
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,
Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни
суставов,
слабость мышц,
больные плечи,
колени,
кисти рук.

Ортопедическая
медицина.

Неоперативное
лечение колен,
замещение
внутрисуставной
жидкости колен.

Боли острые и
хронические
в шее и
позвоночнике.

Обезболивающие уколы

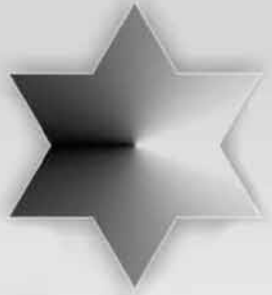
**ЕСЛИ
У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ,
ЕЕ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ...,
а если вам болит, то у нас
вам будут помогать!**

Недавно или
давно прибывшие пациенты,
не имеющие медицинской страховки, смогут получить
лечение в нашем офисе за очень
доступную цену.

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053



Глубоко скорбим
в связи с кончиной

НАУМА СОЛОМОНОВА.

Ушел из жизни добрый, отзывчивый, дружелюбный, творчески одаренный человек. Наум был великолепным чтецом-декламатором, много лет работал диктором на радио, как актер играл в театре «Анкор», писал стихи, пел, играл на фортепиано.

**Выражаем наше искреннее
соболезнование
семье Наума -
жене Валентине,
дочери, зятю, внукам,
родным и близким.**



Соседи по Country Commons



Администрация
и весь коллектив
Оздоровительного Центра
«КРУГ ДРУЗЕЙ»
с глубочайшим прискорбием
восприняли известие о кончине
замечательного человека,
одной из первых наших посетительниц
ГЕНИ ЗАСЛАВ
«нашей Генечки»,
как мы с любовью ее называли.

Трудно найти слова, чтобы в полной мере отразить всё то, что значила для нас Геня. Это был исключительно доброжелательный, очень активный, умный, отзывчивый человек, который не знал усталости, когда дело касалось помощи кому-то или организации какого-то мероприятия. Геня была создателем Еврейского музея в нашем Центре, она принимала активное участие в проведении всех праздников. Особенно запомнился День Победы, когда Геня организовала приезд на праздник из госпиталя своего мужа Арона, а после его смерти приносила на этот праздник его китель с орденами. Нам будет очень не хватать этого человека большой души и горячего сердца.

**Мы искренне соболезнуем
всей большой дружной семье Гене,
которой она была безмерно предана.**

ЛЮДМИЛА ДУКЛЕР



**Ассоциация
инвалидов и
ветеранов Второй
мировой войны
штата**

Пенсильвания

с прискорбием сообщает,
что на 91-м году жизни
скончалась

**ЛЮДМИЛА
ДУКЛЕР**

участник Великой
Отечественной войны,
активный член нашей
организации.

*Боевые награды Людмилы:
Орден Отечественной войны II степени
и медали.*

**Выражаем искреннее
соболезнование
родным и близким Людмилы.**

Комитет Ассоциации



Администрация и весь
коллектив
Оздоровительного Центра
«КРУГ ДРУЗЕЙ»

глубоко скорбят
в связи с кончиной
замечательного человека,
ветерана Великой
Отечественной войны

**ЛЮДМИЛЫ
ДУКЛЕР.**

Людмила была олицетворением
своего родного города Одессы
– жизнерадостная, энергичная,
дружелюбная, гостеприимная.
Будучи большой труженицей,
она в то же время всегда оставалась
Женщиной с большой буквы –
была образцом для подражания,
моделью нашего Центра.

**Нам будет очень не хватать
общения с Людой.**

**Выражаем наше искреннее
соболезнование
ее родным и близким.**



ГЕНЯ ЗАСЛАВ



После продолжительной болезни скончалась

ГЕНЯ ЗАСЛАВ,

отзывчивый, умный, дружелюбный, общительный человек.

В течение 20 лет Геня принимала активное участие в общественной жизни нашего дома. Она была одним из основных организаторов всех праздников и концертов, проходивших у нас.

У Гени было много друзей, к ней обращались за помощью в горькие минуты и делились с ней радостями.

Она как преданная жена, мама, бабушка, прабабушка сумела создать замечательную семью, где все оказывают внимание друг другу.

Мы скорбим в связи с кончиной Гени и выражаем глубокое соболезнование всем ее близким.

Мир ее душе!

Соседи и друзья Гени по Дому Салигман

МИХАИЛ БЕЙГЕЛЬ



Скоропостижно скончался Миша Бейгель ...

Невозможно осознать, что ушел из жизни добрый, жизнерадостный, дружелюбный человек, который при каждой встрече радовал нас своей приветливой улыбкой и вниманием.

Миша был преданным семьянином и другом.

Он в любой момент был готов прийти на помощь каждому, кто в его помощи нуждался.

Он умел сочувствовать людям в горе и радоваться их успехам.

Глубоко скорбим о кончине Миши.

Мы навсегда сохраним светлую память о нем.

Искренне соболезнуем Неле и всем близким в этой невозполнимой утрате.



**Дорогая Нелечка!
Пусть наша дружеская поддержка
поможет тебе в этот скорбный час.**

Многочисленные друзья Миши и Нели по Дому Салигман

Ассоциация инвалидов и ветеранов Второй мировой войны штата Пенсильвания



с прискорбием сообщает о том, что на 88-м году жизни скончался член нашей организации, многолетний активный ее участник,

МИХАИЛ БЕЙГЕЛЬ.

Это был общительный, дружелюбный человек, о котором мы сохраним добрую память.

Выражаем искреннее соболезнование семье Миши.

Комитет Ассоциации

JOSEPH *Levine* & SONS

Сервис Традиции Достоинство



Юрий Гопштейн

(215) 942-4700

Активный член филладельфийской еврейской общины, Президент компании Джозеф Левин продолжает традиции своей семьи, основавшей компанию Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации **Юрий Гопштейн**, являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по **Программе Предварительного Планирования**, которая отличается:

- Специальной программой для членов Ассоциации инвалидов и ветеранов WWII, а также Союза ветеранов войны и труда

• Доступностью цен • Удобством оплаты • Захоронения на всех кладбищах

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ
НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС

1-800-992-3339



При необходимости Юрий придет к вам домой.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor

2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(610) 325-2000
Brian M. Levine,
Supervisor

МИХАИЛ БЕЙГЕЛЬ



**Невосполнимая утрата постигла нашу семью —
на 88-м году жизни скончался
бесконечно дорогой, любимый и преданный
муж, брат, дедушка, дядя, друг**

Михаил Бейгель.

**В наших сердцах будет жить
светлый образ
этого доброго, скромного,
отзывчивого, заботливого, жизнерадостного человека.
Мы всегда будем помнить и любить его.**

Жена Неля, брат Яков с женой Жанной,
внучка Юля и зять Саша (Израиль),
племянник Леонид с женой Инной
и дочкой Лерой и ее семьей,
семья Малинских (Нью-Йорк),
Неля, Фима, Рая, Алик (Сан-Франциско),
Боря, Люба, Ира, Дима (Киев),
Олег и Инна с семьей (Киев),
Валерий и Ольга с семьей (Киев),
племянник Илья (Сочи).

Bennett Goldstein, the president and funeral director of Goldsteins' Rosenberg's Raphael-Sacks, died on Mar. 13



He was 86. An "icon for the last 50 years," in the words of his eldest son, Bruce, Goldstein began working at the funeral home owned by his uncle and his father back when he was still a student at Central High School. "Being around people and wanting to help people and helping them make funeral arrangements, he never thought about doing anything else," said his younger son, Carl. He spent the rest of his life working 12 to 14 hours a day at Goldsteins' Rosenberg's Raphael-Sacks,

rarely vacationing. He was past chairman of the board of the Leonard and Madlyn Abramson Center for Jewish Life and president of the Jewish Funeral Directors of America. He was a trustee of Beth Shalom Congregation, a member of the board of the Talmudical Yeshiva of Philadelphia, and a member of the board of Overseers of Gratz College. He was also a member of the American Associates of Ben Gurion University of the Negev and American Friends of Magen David Adom, among many other organizations. Goldstein was an attentive, loving father, who was "idolized" by his grandchildren. "He wasn't the type of person who was, you know, hug you, kiss you, but if you had a problem you went to him, you solved the problem together," Bruce Goldstein said. Bennett Goldstein is survived by his children, Bruce and Carl; his brother, Gabe; his grandchildren, Jason, Staci, Seth and Joshua; and his great-grandchildren, Samuel, Luke, Jordyn, Corey, Sophie and Brooke.

Today we remember not only the man who has passed away, but also who had led an honorable and truly remarkable life. For almost 30 years Bennett Goldstein was an active supporter of the Jewish Russian Community. His character was an inspiration to so many of us.

On behalf of our company "Vital Connections, Inc.," I express my deepest and sincere condolences to the Goldstein

Family. We are very sorry for your loss.

Bennett Goldstein was our dear friend and he will always remain in our hearts and memories. May he rest in peace.

Vitaly Rakhman.
Vital Connections, Inc.
President,
Editor of Newspapers
"Jewish Life/Community"
and "Ad and Life"



С глубоким прискорбием сообщаем, что на 87-м году жизни скончался президент Похоронного Дома Гольдштейн **БЕННЕТТ ГОЛЬДШТЕЙН**. Беннетт был истинным сыном еврейского народа, чтит еврейские традиции, был безмерно предан Израилю. Он был большим и искренним другом еврейской русскоязычной общины Филадельфии.

Выражаем наше искреннее соболезнование родным и близким Беннетта Гольдштейна. Мир его душе!

Редакция

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

Семейный бизнес, посвященный службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

Если у Вас возникли финансовые трудности с оплатой похорон, в нашем распоряжении имеется благотворительный фонд, который реально предоставит Вам безвозмездную финансовую помощь

Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410
Suburban North Chapel
310 Second Street Pike, Southampton
(between County Line & Street Road), PA 18966
GABE GOLDSTEIN supervisor
6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126
BENETT GOLDSTEIN supervisor

Что такое предварительное планирование?



Леонид Колтман
(Licensed Funeral Director)
Член Коллегии Директоров
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование – это планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется слишком рассудочным, практичным; им не хочется думать о печальном уходе близких заранее.

И лишь когда приходит неизбежное, и они сталкиваются с необходимостью разного рода переговоров в тот момент, когда им этого меньше всего хотелось бы, они осознают ценность предварительного планирования.



Кантор
Борис Казанский

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому, чтобы получить бесплатную конфиденциальную консультацию по предварительному планированию.

Goldsteins, Rosenberg's Raphael – Sacks, Inc.

Family owned and operated

(215) 927 – 5800

Philadelphia Chapel
Bennett Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

(800) 622 – 6410

Suburban North Chapel
Gabe Goldstein, Supervisor
310 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available

БЕБА КРЕМИНСКАЯ

1924 – 2019



**Большой болью отозвалось в наших сердцах известие
о кончине нашей соседки и друга**

Бабочки Креминской.

Беба прожила трудную, но очень достойную жизнь.

Уроженка Одессы, она во время войны три года провела в гетто, а после освобождения вплоть до победы воевала в рядах советской армии.

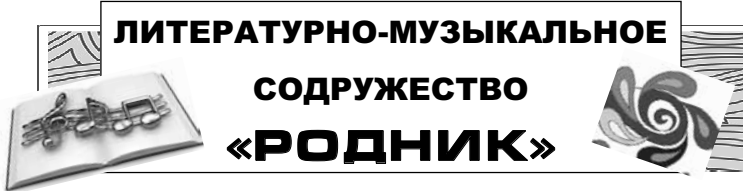
В 1948 году Беба вышла замуж за Ивана Креминского, с которым прожила в счастливом браке 70 лет. Вместе они посадили в благодатную землю саженец, выросший в могучее Древо Жизни со множеством ветвей и веточек. Это их огромная семья: сын Александр, дочь Наташа, внуки и правнуки. Тактичность, любовь, преданность, женская мудрость Бебы цементировали эту семью, ставшую примером для подражания.

Нам будет очень не хватать Бебы, ее улыбки, доброты, советов.

***Мы скорбим о ее кончине
вместе со всей семьей и
выражаем глубокое соболезнование
ее мужу Ване, детям, внукам и правнукам.***



Друзья и соседи семьи Креминских:
Слава, Бина, Валя, Ира, Соня, Гита,
Саша Г., Марк, Алла и Илья, Валя и Миша,
Зоря и Леня, Галя и Миша, Муся.



ЛИТЕРАТУРНО-МУЗЫКАЛЬНОЕ

СОДРУЖЕСТВО

«РОДНИК»

СУББОТА, 27 АПРЕЛЯ 2019 г., 2 часа дня

КОНЦЕРТ

«ОТ СМЕШНОГО ДО СЕРЬЁЗНОГО ОДИН...КОНЦЕРТ»



В КОНЦЕРТЕ ПРИНИМАЮТ УЧАСТИЕ:

поэты - Марианна Горловицкая, Владимир Зильберберг, Михаил Юпп, Эрик Фридман, Георгий Садхин, Валерий Судакин; музыканты - Елена Подгорная, Регина Шендерович, Ольга Борисовская, Евгений Тавер, Роман Барский, Игорь Вавилов.

Ведущий концерта - Валерий Мелик

Вход свободный.

Благодарим вас за добровольные пожертвования, помогающие нам в оплате рента помещения.

Справки по телефону:
215-526-3482.

Val Melik [valmelik@gmail.com]

Встреча состоится в Центре восстановления личности «Трубный зов»
(9311/9313 Banes St., Scotchbrook/Скотчбрук)



Конгрегация «Кехилат Реим» уже в течение 20 лет проводит на русском языке субботние службы в Центре KleinLife (10100 Jamison Ave) по пятницам в 8 час. веч (комн. 203). Ведущий – Александр Шрайбман.

Во время сервиса вы:

- ◆ вы знакомитесь с комментариями к недельным главам Торы,
- ◆ вы узнаете, как читать поминальную молитву (кадиш),
- ◆ вы можете заказать чтение этой молитвы по вашим ушедшим близким,
- ◆ по вашей просьбе могут быть прочитаны молитвы за здоровье ваших близких,
- ◆ вы узнаете, как делается благословение на вино и хлеб,
- ◆ вы сможете поучаствовать в дискуссиях и получить ответы на интересующие вас вопросы.

ПРИГЛАШАЮТСЯ ВСЕ ЖЕЛАЮЩИЕ!

Информация по тел. 267-253-7773.

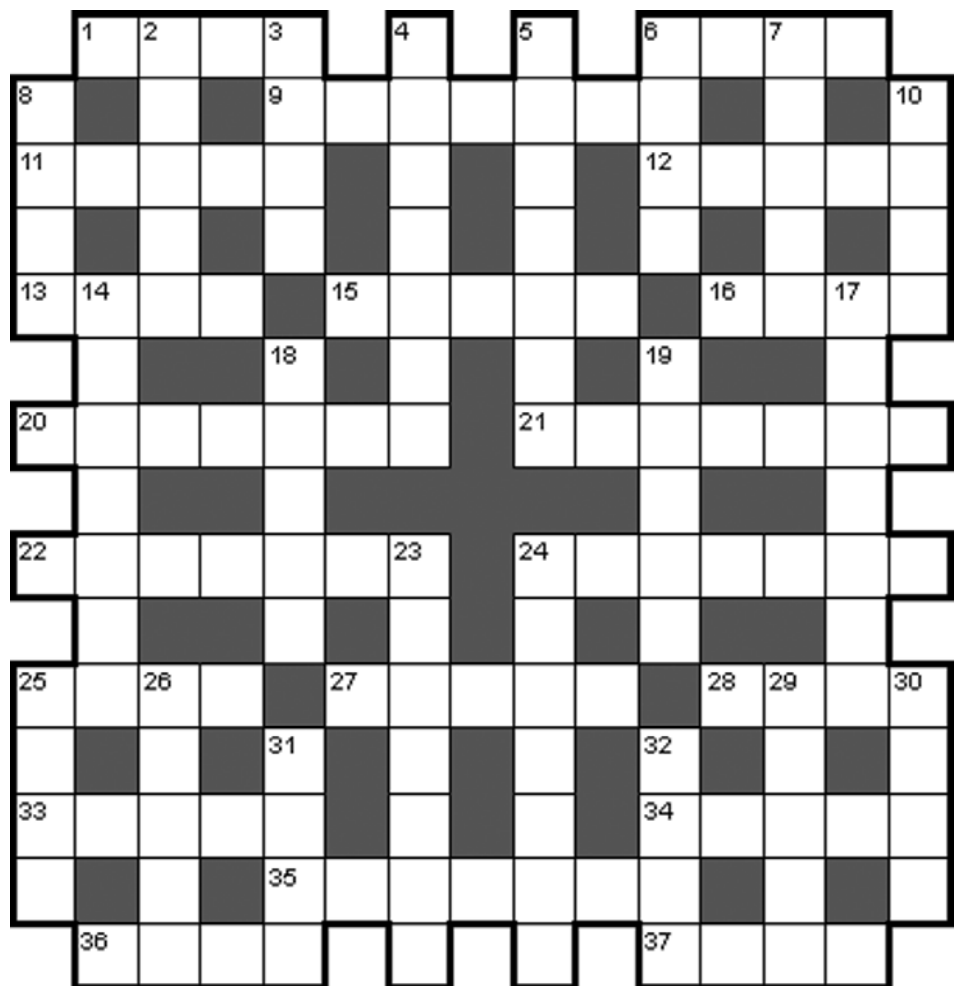
КРОССВОРД

По горизонтали:

1. Фасад. 6. Месяц календарного года. 9. Речь действующего лица в драматическом произведении. 11. Часть ноги над копытом лошади. 12. Музыкальный инструмент, род кастаньет. 13. Человек, который оказывает кому-нибудь уверенную, но неявную помощь. 15. Кустарник с крепкой древесиной и красными съедобными ягодами. 16. Отдельный фотографический снимок. 20. Хлопчатобумажная или шерстяная ткань с начёсанным ворсом. 21. Цирковой гимнаст. 22. Машина, после включения самостоятельно выполняющая ряд заданных операций. 24. Шкурки зверей, используемые для производства меховых товаров. 25. Разновидность или стиль языка. 27. Сооружение над минеральным источником, в котором берут воду для лечебного питья. 28. Сосуд для цветов, фруктов. 33. В парной запряжке: толстая оглобля, прикрепляемая к середине передней оси повозки. 34. Украинский щипковый инструмент старинного происхождения. 35. Густой суп из рыбы или мяса с острыми приправами. 36. Двоичное число, используемое для представления букв, цифр и других знаков в компьютерной системе. 37. Отдельная группа обмоток генератора.

По вертикали:

2. Начало, первоисточник чего-нибудь. 3. Крупное морское ракообразное животное. 4. Небольшая лесная певчая птица семейства вьюрковых. 5. Запруда. 6. Куполообразное жилище из снеговых плит. 7. Недостаток в необходимых средствах. 8. Обитающее в Азии и Африке млекопитающее с телом, покрытым роговыми чешуями. 10. Крупное хищное животное с полосатой шкурой. 14. Требование, предъявляемое одной из договаривающихся сторон. 17. Определённые болезни, делаемое врачом по тем или иным признакам. 18. Частное хозяйство. 19. Верхняя, покрывающая часть строения. 23. Сумчатый подземный клубневидный гриб. 24. Изгородь из прутьев, ветвей. 25. Горная порода. 26. Круглая и плоская тарелка у весов. 29. Бахчевое растение семейства тыквенных. 30. Южноазиатский крепкий алкогольный напиток. 31. Группа бойцов, ведущая наблюдение или охраняющая военный объект. 32. Предмет мебели.



По горизонтали: 1. Липа. 6. Нионь. 9. Монопол. 11. Шёлтка. 12. Ложки. 13. Рыка. 15. Кизил. 16. Кадр. 20. Фланель. 21. Акробат. 22. Автомат. 24. Гушнина. 25. Реч. 27. Бювет. 28. Ваза. 33. Дышло. 34. Коза. 35. Соплянка. 36. Байт. 37. Фаза.
По вертикали: 2. Исток. 3. Омар. 4. Снепирь. 5. Плотина. 6. Иглу. 7. Нуджа. 8. Рипер. 10. Тигр. 14. Усолье. 17. Дланоз. 18. Ферма. 19. Крыша. 23. Трюфель. 24. Плеть. 25. Рыда. 26. Чашка. 29. Арбуз. 30. Арак. 31. Пост. 32. Шкаф.

ОТВЕТЫ

КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «НОВАЯ НАДЕЖДА»



NEW HOPE ADULT DAY CARE

215-698-2876

ПОЧЕМУ ИМЕННО НОВАЯ НАДЕЖДА? ПОТОМУ ЧТО МЫ НЕ ТАКИЕ КАК ВСЕ.

**Мы очень уютный семейный центр.
У нас каждый посетитель чувствует себя особенным.
Мы любим вас и думаем каждый день, как сделать
вашу жизнь интересней.**

Один из первых центров для пожилых людей!

Великолепное, разнообразное обновленное меню. На ваш выбор – любые супы, разнообразие вторых блюд, всегда свежие салаты, соки, фрукты и десерты. А также специальное меню, разработанное врачом-диетологом для людей с сахарным диабетом и другими заболеваниями



Наши медицинские работники ежедневно следят за вашим здоровьем и всегда готовы вам помочь!



Каждое утро - специально разработанная лечебная зарядка. Интересные программы. Класс английского языка, посещение концертов, театров, музеев и парков



Один из способов социализировать пожилого человека – это помочь ему избавиться от чувства одиночества. Наша задача – научить вас пользоваться компьютером и интернетом, чтобы вы могли общаться со всеми своими близкими и знакомыми через интернет, не важно, где они находятся.



Ну а если у вас все-таки еще нет программы, вам 50 и выше, вы нуждаетесь в помощи, вам одиноко – тогда приходите к нам в Новую надежду. Мы расскажем и поможем вам правильно заполнить документы и будем с вами на протяжении всего времени.

ЖДЁМ ВАС, ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ, по адресу: 10750 Bustleton Ave, Philadelphia PA 19116



ПРЕЗИДЕНТ:
ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ

THE DG CULTURAL CENTER

TEL: 215.355.9150 FAX: 215.355.9153



ДИРЕКТОР:
ЕЛЕНА МАРМУР

КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР ДАВИДА ГВИНИАНИДЗЕ ЭТО:

- Лучший центр для людей золотого возраста в США
- Фееричные концерты звезд мирового музыкального олимпа
- Собственный концертный зал
- Прекрасный сад для отдыха
- Творческие кружки для всех возрастов
- Банкетные помещения для Ваших праздников
- Спортивная и развлекательная игровая зона
- Изысканная международная кухня и лучшие шеф-повара
- Уникальные медицинские программы

БЛИЖАЙШИЕ КОНЦЕРТЫ В НАШЕМ ЦЕНТРЕ



23 МАРТА – 5:00 PM
БИЛЕТЫ: \$15 ***



Новая дата концерта
30 МАРТА – 5:00 PM
БИЛЕТЫ: \$15 ***



7 АПРЕЛЯ – 5:00 PM
БИЛЕТЫ: \$35 ***



27 АПРЕЛЯ – 7:00 PM
БИЛЕТЫ: \$45

В честь открытия центра вход для людей золотого возраста бесплатный

ВАКАНСИЯ

В The DG Cultural Center нужен шеф повар с опытом и со знанием европейской кухни. Часы работы с 8 утра до 2 дня, три дня в неделю (понедельник, среда и пятница). Информация по телефону 718.200.9044.

БЕСПЛАТНЫЙ ВХОД НА ВСЕ КОНЦЕРТЫ
ДЛЯ КЛИЕНТОВ DG ADULT DAY CARE

150 JAMES WAY
SOUTHAMPTON, PA 18966

ИНФОРМАЦИЯ О БИЛЕТАХ
215.593.5061 · 718.200.9044

VitaCare Home Health Agency

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ



PAS

Personal Assistance Services - это программа, позволяющая вам помогать родственникам и близким пожилым людям



Новая программа штата Пенсильвания предоставляет вам возможность ухаживать за пожилыми родственниками и близкими людьми, которые нуждаются в вашей постоянной помощи. Ваша забота о родных и близких продлит им жизнь и укрепит семью. Эта помощь включает в себя приготовление пищи, купание, лёгкую уборку, покупки.

Вы вправе сами выбирать, от кого вам приятнее и комфортнее получать помощь.

В любом случае, вы всегда можете вернуться на обслуживание сотрудниками агентства.

Хорошая оплата. Бенефиты.

Приглашаем на работу RN, PT помощников на дому. Предоставляем медицинскую страховку. Хорошая зарплата.

255 East Street Road,
Feasterville, PA 19053

215-953-9225